

TÜRKÇE-FRANSIZCA İDARE HUKUKU TERİMLERİ SÖZLÜĞÜ

(DICTIONNAIRE TURC-FRANÇAIS
DES TERMES DE DROIT ADMINISTRATIF)

Kemal Gözler, *İdare Hukuku*, Bursa, Ekin, 2009, c.II. (www.idare.gen.tr/idarehukuku.htm)

Açıklama: Türk idare hukukunun standart terimlere ihtiyacı vardır. Bu nedenle, biz bu kitapta kullanmış olduğumuz Türkçe hukukî terimlerin Fransızca karşılıklarını vermeyi uygun buluyoruz. Bu amaçla aşağıda bir “Türkçe-Fransızca idare hukuku terimleri sözlüğü” oluşturduk. Bu sözlükte, 1900 küsur Türkçe hukukî terimin Fransızca karşılıkları bulunmaktadır. Sözlükte bu terimlerin kitapta geçtiği sayfa numaraları belirtilmiştir. Terimlerin Fransızca karşılıklarının izleyen virgülden sonraki Roma rakamları cilt sayısına; Arap rakamları ise o ciltteki sayfa numarasına işaret etmektedir. Örneğin “adlı kolluk: *police judiciaire*, II: 477” şeklindeki sözlük girdisinden, “adlı kolluk” kavramının Fransızca karşılığının “*police judiciaire*” olduğu ve bu kavramın kitabın ikinci cildinin 477’inci sayfasında geçtiği anlaşılmalıdır. Böylece terimleri izleyen sayfa numaralarına bakılarak bu terimlerin anlamlarına ve hiç olmazsa kullanım örneklerine ulaşılabilir. Ayrıca bu sözlük, Türkçe bir idare hukuku metnini Fransızcaya çevirecek kişilere de yararlı olacaktır.

---A---

acil ihtiyaç: *urgente nécessité*, II: 1208

acil: *urgent*, II: 611

aciliyet (acil durum): *urgence*, I: 677, 791, 1076, II: 791

acz (ödeme güçsüzlüğü): *insolvabilité*, II: 1277

açık takdir hatası denetimi: *contrôle de l’erreur manifeste d’appréciation*, I: 562

açık takdir hatası: *erreur manifeste de l’appréciation*, I: 966; II: 358, 922

açık: *manifeste*, I: 969

adalet dağıtma: *rendre la justice*, I: 54

adalet dağıtmaktan imtina: *déni de justice*, II: 1099

adaletin iyi idaresi: *bonne administration de la justice*, II: 489

adem-i merkeziyet: *décentralisation*, I: 143, 149

adem-i tahsis kararı: *décision de désaffectation, décision de déclassement*, II: 848869

adem-i temerküz: *déconcentration*, I: 147

adlı aşama: *phase judiciaire*, II: 963

adlı kolluk: *police judiciaire*, II: 477

adliyeden dolayı devletin sorumsuzluğu ilkesi: *principe de l’irresponsabilité de l’Etat du fait du justice*, II: 1100

ağır bir zarar: *un préjudice grave*, II: 1167, 1318

ağır hukuka aykırılıklar: *illégalités graves*, I: 1022

ağır kusur: *faute lourde*, II: 492, 605, 606, 1085, 1221; *faute grave*, II: 166

ağır ve bariz yetki tecavüzü: *irrégularité extrêmement grave et flagrante*, I: 828
ağır: *grave*, I: 814
ahlâk dışı nitelik: *caractère immoral*, II: 473
ahlâk düzeni: *ordre moral*, II: 472
ahlâkî düzensizlik: *désordre moral*, II: 472
ahlakîlik denetimi: *contrôle de moralité*, I: 992
aidat: *redevances*, II: 275; aidat (bedel, iltizam bedeli): *redevances*, II: 403
aidatlar (sosyal güvenlik sisteminde): *cotisation sociale*, I: 576
akdedilme şekli: *mode de conclusion*, I: 649
akdî durum: *situation contractuelle*, I: 1062; II: 287, 659
akdî geri satın alma: *rachat contractuel*, II: 441
akdî görevlendirme: *investiture contractuelle*, II: 393, 398
akdî hükümler: *clauses contractuelles*, II: 149, 170, 426, 435
akdî ilişki: *relation contractuelle*, II: 306
akdî nitelik: *nature contractuelle*, II: 148
akdî olmayan sorumluluk: *responsabilité non contractuelle*, II: 1015
akdî sorumluluk: *responsabilité contractuelle*, I: 622; II: 1012, 1015, 1019
akdî: *contractuel*, II: 6, 145, 641, 655
âkit: *cocontractant*, II: 103
akit: *contrat*, II: 2, 71, 907
aktif idare: *administration active*, I: 584
aleniyet (alenî hâle getirme): *publicité*, I: 1045
alınan mallar (imtiyazda): *biens de reprise*, II: 442
alındı belgesi: *récépissé*, II: 551, 565
alt makamlar, I: basit idarî makamlar: *simples autorités administratives*, 98
alt-devir: *subdélégation*, I: 782
alt-yüklenici: *sous-traitant*, II: 153
amaç: *but*, I: 976; II: 580
amaçların çokluğu: *pluralité de buts*, I: 986
amir: *supérieur hiérarchique*, I: 197
âmme asayışı: *sécurité publique, sûreté publique*, II: 473
amme emlakinin işgaline ilişkin sözleşmeler: *contrat comportant du domaine public*, II: 87
âmme emniyeti: *sécurité publique, sûreté publique*, II: 473
âmme kudreti: *puissance publique*, I: 85, 87
âmme menfaati: *intérêt public*, II: 255, 257

âmme nizamı: *ordre public*, II: 472, 1166
âmme selameti: *tranquillité publique*, II: 473
âmme sükûnu: *tranquillité publique*, II: 473
anayasa hukukunun devamsızlığı: *discontinuité du droit constitutionnel*, I: 97
anayasal değerde bir ilke: *un principe de valeur constitutionnelle*, II: 298
anayasal kamu hizmetleri: *services publics constitutionnels*, II: 360
anlaşma: *convention*, II: 145, 425
anormal ağırlık: *anormalement grave*, II: 1167, 1319
anormal bir zarar: *un préjudice anormal*, II: 1167, 1176, 1318
anormal ve özel bir risk: *un risque spécial et anormal*, II: 1170
anormal: *anormal*, II: 184, 1165, 1244, 1247
apaçık sakatlıklar: *irrégularités flagrantes*, I: 828, 1012
apaçık ve ağır: *flagrante et grave*, I: 814
apaçık: *flagrant*, I: 814, 922, 967
ara işlemler: *actes intermédiaires*, I: 669
araç: *moyen*, II: 581
araştırma, plan, proje, tasarı, vs. için yapılan kamu ihalesi: *marchés d'études*, II: 89
arazi-i metruke (orta malları): *biens affectés à l'usage de tous*, II: 828
arızî işbirlikçiler: *collaborateurs occasionnels*, II: 1202
arızı yükümlülükler: *requis occasionnels*, II: 640
asalet memuriyet: *titularisation*, II: 646, 698
asalet alınma: *titularisation*, I: 1066
asıl görevli: *titulaire*, I: 783
askerî yıllık: *annuaire militaire*, I: 646
askıya alma yetkisi: *pouvoir de suspension*, I: 222
askıya alma: *suspension*, II: 705
aslı formalite: *formalité substantielle*, I: 861
aslı memuriyet: *titularisation*, II: 646, 698
aslı usûl kuralları: *formalités substantielles*, I: 889
aslı usûl sakatlığı: *vice de procédure substantielle*, I: 861
aslı: *originnaire*, I: 136, 1166, 1169
ast: *subordonné hiérarchique*, I: 197
aşan hükümler kriteri: *critère de la clause exorbitante*, II: 28
aşan hükümler, aşırı şartlar, ifratkar kayıtlar: *clauses exorbitantes*, II: 28
aşılabilir bir engel: *un obstacle insurmontable*, II: 189

aşırı şartlar: *clauses exorbitantes*, II: 28
 aşırı usûlcülüğün reddi: *rejet de l'excès de formalisme*, I: 889
 aşırı ve özel bir yararlanma: *usage privatif et anormal*, II: 344
 aşkın hükümler: *clauses exorbitantes*, II: 28
 atama işlemi: *acte de nomination*, II: 693
 atama: *nomination*, II: 645
 av tezkeresi: *permis de chasse*, I: 985
 avans: *avances*, II: 156
 ayakta durma cezası (öğrencilere): *mettre un élève au piquet*, I: 730
 aynen tazmin: *réparation en nature*, II: 1315, 1368
 aynı haklar: *droits réels*, II: 884
 ayniyet: *identité*, I: 715
 ayrı ayrı: *cas par cas*, I: 875
 ayrıcalık: *prérogative*, I: 87
 ayrıcalıklar ve imtiyazlar: *prérogatives et privilèges*, I: 85
 ayrılabilir işlem: *acte détachable*, I: 711
 ayrılabilir işlem: *acte détachable*, II: 101, 221, 917
 ayrılabilir: *détachable*, I: 711
 az çok uzunca bir süre: *plus ou moins durablement*, II: 639
 az önemli: *faible importance*, I: 730
 azil: *révocation*, II: 713, 751

---B---

bağımsız hukuk: *droit autonome*, I: 65
 bağımsız idarî otoriteler: *autorités administratives indépendantes*, I: 582
 bağımsız: *indépendante*, I: 587
 bağlayıcı güç: *force obligatoire*, I: 720
 bağlı yetki: *compétence liée*, I: 250, 891, 939
 bağlı yetki: *compétence liée*, II: 492
 bağlılık ilkesi: *principe de rattachement*, I: 556; II: 392
 baht: *aléa*, II: 185
 bakanlık kararı (Fransa'da): *arrêté ministériel*, I: 696, 1292
 bakanlık yönetmeliği (Fransa'da): *règlement ministériel*, I: 1292
 bakım işlemleri: *acte de soins*, II: 1089
 basit değerlendirme hatası: *simple erreur d'appréciation*, II: 1066, 1073
 basit emanet: *régie simple*, II: 385
 basit kusur: *faute simple*, II: 605, 606, 1085
 basit sözleşmeler: *contrats simples*, II: 86, 414

bastırıcı rejim: *régime répressif*, II: 548
 bastırıcı, cezalandırıcı: *répressive*, II: 478, 747
 başbakan: *premier ministre*, II: 505
 başvurulabilir (ileri sürülebilir): *invocables*, I: 720, 1045
 batıl: *nul*, I: 1002
 bayındırlık eserinin sahibi: *maître de l'ouvrage public*, II: 1362
 bayındırlık eserleri: *ouvrages publics*, II: 992, 1178, 1210
 bayındırlık eserlerinin dokunulmazlığı ilkesi: *principe d'intangibilité des ouvrages publics*, II: 994
 bayındırlık eserlerinin kullanıcıları: *usagers des ouvrages publics*, II: 1084
 bayındırlık ihaleleri: *marchés de travaux publics*, II: 13, 20, 52
 bayındırlık işi müteahhitleri: *entrepreneurs de travaux publics*, II: 639
 bayındırlık işleri: *travaux public*, I: 91; II: 87, 91, 289959, 1210
 bayındırlık işlerinin daimî zararlarından dolayı sorumluluk: *responsabilité pour dommages permanents de travaux publics*, II: 1245
 bayındırlık sözleşmeleri: *marchés de travaux public*, II: 87, 91, 169
 bedava: *gratuit*, II: 277
 bedavalık ilkesi: *principe de gratuité*, II: 902
 bedavalık, meccanilik (kamu hizmetlerinin): *gratuité*, II: 341
 bedensel, cismanî zararlar: *dommages corporels*, II: 1280, 1391
 beklenmeyen hâl, umulmayan hâl, nagihanî hadise, kaza: *cas fortuit*, II: 1194, 1336, 1337
 beklenmeyen hâller: *cas fortuit*, II: 1166
 belde: *commune*, II: 505
 belediye başkanı kararı (Fransa'da): *arrêté du maire*, I: 696
 belediye başkanları: *maires*, II: 505
 belediye vergileri iltizam sözleşmeleri: *contrats d'affirmage des taxes communales*, II: 11
 belediye zabıta memuru: *agents de police municipale*, II: 505
 belgeyi iletme: *transmissions administratifs*, I: 707
 belirleyici işlemler: *actes déclaratifs, décisions reconnaîtives*, I: 689

belirleyici sebepler: *motifs déterminants*, I: 925
 belirli bir sebep olmaksızın: *sans cause déterminée*, I: 205
 belirli bir suç: *une infraction pénale déterminée*, II: 479
 belirsiz düşünce: *idée vague*, I: 1014
 belirsiz hukukî kavramlar: *notions juridiques indéterminées*, I: 896, 903
 belirtici: *indicative*, I: 1173
 beyan edici işlemler: *actes déclaratifs, décisions recognitives*, I: 689, 1067
 bihakkın sorumluluk: *responsabilité de plein droit*, II: 1166
 bihakkın: *de plein droit*, I: 204; II: 163, 184, 439
 bilanço teorisi: *théorie du bilan*, I: 923
 bildirici: *déclaratif*, II: 843
 bildirim: *déclaration préalable*, II: 551, 565
 bilgi talepleri: *demandes de renseignements*, I: 707
 bilgi: *connaissance*, II: 259
 bilgilendirmeler: *renseignements*, I: 737
 bilimsel, teknik ve kültürel kamu kurumları: *établissements publics à caractère scientifiques, technologiques et culturels*, I: 576
 binalar: *batiments*, II: 859
 binasız taşınmazlar: *immeubles non bâtis*, II: 931
 bir kamu tüzel kişininin yerine: *au lieu et place d'une personne publique*, II: 22
 bir kişi sorumlu olduğundan daha fazlasına mahkûm edilemez ilkesi: *le principe qu'une personne ne doit jamais être condamnée à payer une somme qu'elle ne doit pas*, II: 1371
 birden fazla görevde çalışma yasağı: *principe d'interdiction des cumuls*, II: 729
 bireysel idarî işlemler: *actes administratifs individuels*, I: 666
 bireysel işlemler: *actes individuels*, I: 1102, 1148
 bireysel makamlar: *autorités individuelles*, I: 695
 bireysel nitelikteki bütün uyumsuzluklar: *tous les litiges d'ordre individuel*, I: 623
 bireysel sorumluluk: *responsabilité individuelle*, II: 1010
 bireysel: *individuel*, I: 669, 694
 bireyselleştirilebilme: *individualisation*, II: 1317
 birim fiyat: *unité de mesure*, II: 155

birinci dereceden: *à titre principal*, II: 1360
 birleşme: *cumul*, II: 748
 birlikte yaşayan kadın, nikahsız eş: *concubine*, II: 1310
 birlikte: *cumulative*, II: 47
 Bizantizm: *byzantisme*, I: 64
 Bordeaux ekolü: *école de Bordeaux*, I: 80
 bozma yetkisi: *pouvoir d'annulation*, I: 219
 butlan: *nullité*, I: 1003; II: 102, 870

---C-Ç--

cari iş: *affaire courante*, I: 918
 cari işlerin yürütülmesi: *expédition des affaires courantes*, I: 790, 804; II: 300
 cebir kullanma: *recours à la contrainte*, I: 88
 cebir: *contrainte*, I: 677, 1072, II: 609
 cebri devir (kamu mallarının): *cession forcée, transfert forcé*, II: 924; *aliénations forcées*, II: 871
 cebri geri satın alma: *rachat forcé*, II: 440
 cebri icra: *exécution forcée*, I: 88, 601, 677, 1072
 cebri müeyyideler: *sanctions coercitives*, II: 166
 cebri temlik, mülkiyetin cebren geçirilmesi: *cession forcée*, II: 924
 ceza hakimine verilen görevin doğası: *nature de la mission assignée au juge pénal*, I: 1285
 ceza hukuku anlamında suç: *infraction pénale*, II: 748, 756
 Ceza Usûl Kanunu: *Code procédure pénale*, II: 1042
 cezaî müeyyideler: *sanctions pénales*, I: 1077
 cezaî sorumluluk: *responsabilité pénale*, II: 1009, 1010, 1113
 cezaî şart: *pénalité*, II: 164
 cezalandırıcı: *répressive*, II: 747
 cezaların şahsılığı: *personnalité des peines*, I: 1085
 ciddi karışıklıklar: *troubles sérieux*, II: 545
 ciddi karineler: *présomptions sérieuses*, I: 988
 ciddi nitelik: *caractère sérieux*, II: 1307
 crai olmayan tek taraflı işlemler: *actes unilatéraux non décisives*, I: 674
 Cumhurbaşkanı: *Président de la République*, I: 242
 Cumhurbaşkanlığı: *Présidence de la République*, I: 242

Cumhuriyet Arabulucusu (Fransa'da bir çeşit ombudsman): *Médiateur de la République*, I: 582
 cüce fırlatma: *lancer de nain*, I: 898; II: 475
 çalışma saatleri: *horaires de service*, II: 730
 çalışmakta olan anayasa: *constitution en action*, I: 93
 çekilme, istifa: *démission*, II: 708
 çekişmesiz yargı: *jurisdiction non contentieuse*, I: 636
 çelişme ilkesi: *principe contradictoire*, I: 104
 çelişme usulü: *procédure contradictoire*, I: 584, 863; II: 771, 777
 çelişme usulünün düzgünlüğü: *régularité de la procédure contradictoire*, I: 872
 çelişme usulünün zamaşımına uğraması: *péremption de la procédure contradictoire*, I: 874
 çerçevesizendirme: *encadrement*, II: 250
 çevrenin korunması için sınıflandırılmış tesisler kolluğu: *police des installations classées pour la protection de l'environnement*, II: 493
 çıkma izinleri: *permissions de sortir*, II: 1191
 çifte etkili: *double effet*, I: 692
 çok ağır sakatlık: *irrégularité extrêmement grave*, I: 828
 çok ağır ve apaçık hukuka aykırılıklar: *illégalités particulièrement graves et flagrantes*, I: 1023
 çok ağır ve apaçık: *grossier et flagrant*, I: 922, 967
 çok ağır ve mazur görülemez sakatlıklar: *vices très graves et inexcusables*, I: 1012

---D---

dağ bölgesi: *zone de montagne*, I: 671
 daha az sert bir tedbir: *une mesure moins rigoureuse*, II: 582
 daha az yetkiler: *dérogrations en moins*, I: 87
 daha fazla yetkiler: *dérogrations en plus*, I: 87
 daha sıkı tedbirler: *mesures plus rigoureuses*, II: 541
 daha sıkı: *plus rigoureuse*, II: 539, 540
 daimî işbirlikçiler: *collaborateurs permanents*, II: 1202
 daimî kabul sahaları: *aires permanentes d'accueil*, II: 901
 daimî zararlar: *dommages permanents*, II: 1246

daimî: *permanent*, II: 75
 daimîlik: *permanence*, II: 645
 danışan makam: *autorité consultante*, I: 857
 danışma görevi: *fonction consultative*, I: 295
 danışma kararları: *avis*, I: 295
 danışma organı: *organisme consultatif*, I: 289, 854, 857
 danışma usulü: *procédure consultative*, I: 857
 danışma: *consultation*, I: 705
 Danıştay (Fransız): *Conseil d'État*, I: 53
 dar anlamda fedürens: *fait du prince stricto sensu*, II: 179
 dar anlamda idare hukuku: *droit administratif au sens strict*, I: 50
 dar anlamda kamu görevlisi: *agent public au sens stricte*, II: 624
 dar anlamda sözleşme: *convention*, II: 401
 dar yorum: *interprétation stricte*, I: 747, 1064
 darenin eylemleri: *agissements*, II: 1062
 dava açma süresi: *délai de recours*, I: 1020
 dava yoluyla: *par voie d'action*, I: 1149
 davranış çizgisi: *ligne de conduite*, I: 725
 dayanılmazlık: *irrésistibilité*, II: 1331
 def'i yoluyla: *par voie d'exception*, I: 1149
 def'i: *exception*, I: 1150
 değer yargıları: *jugements de valeur*, II: 259
 değerlendirme hatası: *erreur de l'appréciation*, I: 921
 değerlendirme marjı: *marge d'appréciation*, I: 899, 946
 değerlerin bilinemezliği: *non-cognitivism des valeurs*, II: 259
 değişebilirlik ilkesi: *principe de mutabilité*, II: 304
 değişebilirlik: *mutabilité*, II: 169
 değişkenlik (kamu hizmetlerinde): *mutabilité*, II: 655
 değiştirme: *modification*, I: 754, 877
 delil başlangıcı: *commencement de preuve*, I: 989
 denetim ve yönlendirme yetkisi: *pouvoir de contrôle et de direction*, II: 161
 denetleme: *contrôle*, I: 584
 deniz kamu malları: *domaine public maritime*, II: 831
 deniz kıyıları: *rivage de la mer*, II: 831
 deniz, nehir, demir ve hava yolları: *grande voirie*, II: 895
 deniz, nehir, demir, hava yolları suçları: *contraventions de grande voirie*, II: 895

- denizde yardım ve gemi kurtarma: *assistance en mer et de sauvetage des navires*, II: 1090
- derece ilerlemesi: *avancement de grade*, II: 703
- derece indirmesi: *rétrogradation*, II: 751
- dereceler: *grades*, II: 672
- derhal uygulama: *application immédiate*, I: 1061
- dermeyan edilebilir: *opposables*, I: 1045, 1052
- dermeyan edilebilme: *opposabilité*, I: 1052
- dermeyan edilemezler: *inopposables*, I: 720
- dermeyan edilmezlik: *inopposabilité*, I: 1052, 1053
- devam eden durumlar: *situations en cours*, I: 1061
- devamlı zararlar: *dommage permanent*, II: 1362
- devamlılık ilkesi: *principe de continuité*, II: 297
- devamlılık: *continuité*, II: 297
- devlet adına: *au nom de l'Etat*, I: 584
- devlet idaresi: *administration d'Etat*, I: 240
- devlet idaresinin yerel makamları: *autorités locales de l'administration de l'Etat*, I: 241
- Devlet Kamu Görevi Yüksek Kurulu: *Conseil supérieur de la fonction publique de l'Etat*, I: 881
- Devlet Planlama Teşkilâtı: *Organisation de Planification de l'Etat*, I: 328
- devlet sebebi: *raison d'Etat*, I: 653
- devlet tüzel kişiliği: *personnalité morale de l'Etat*, I: 144
- devlet yardımları: *subventions*, II: 276
- devlet yolu: *voirie nationale*, II: 852
- devlet: *État*, I: 163
- devletin devamlılığı: *continuité de l'Etat*, II: 298
- devletin hesabına: *pour le compte de l'Etat*, II: 22
- devletin hukukî fonksiyonları: *fonctions juridiques de l'Etat*, I: 32
- devletin merkez idaresi: *administration centrale de l'Etat*, I: 240
- devletin mülkî idaresi: *administration territoriale d'Etat*, I: 241, 332
- devletin özel mal statüsünde bulunan taşınmazlarının satımı: *ventes d'immeubles du domaine privé de l'Etat*, II: 13
- devletin sorumluluğu ilkesi: *principe de la responsabilité de l'Etat*, II: 1020
- devletin sorumsuzluğu ilkesi: *principe de l'irresponsabilité de l'Etat*, II: 1018, 1038
- devletin tabîî görevleri: *attributions naturelles de l'Etat*, II: 257
- devletleştirme: *nationalisation*, II: 924, 935
- devredilmiş adalet sistemi: *système de la justice déléguée*, I: 54
- devredilmiş adalet: *justice déléguée*, I: 55
- dışarıdan memur alımı: *recrutement externe*, II: 689
- dışılık: *extériorité*, II: 1329
- dıştan doldurma, dışarıdan memur alımı: *recrutement externe*, II: 689
- dilek: *souhait*, I: 739
- direktifler: *directives*, I: 724
- direktiflerin ileri sürülebilirliği [dermeyan edilebilirliği]: *opposabilité des directives*, I: 726
- disiplin hücreğine koyma: *mise au cellule disciplinaire*, I: 732
- disiplin kurulu: *conseil de discipline*, II: 769
- disiplin kusuru: *faute disciplinaire*, II: 748
- disiplin rejimi: *régime discipline*, II: 747
- disiplin sorumluluğu: *responsabilité disciplinaire*, II: 1113
- disiplin soruşturması: *enquête disciplinaire*, II: 771
- disiplin suçu: *faute disciplinaire*, I: 918; II: 747, 748, 756, 757, 759
- disiplin usûlü: *procédure disciplinaire*, II: 771
- disiplin yetkisi: *pouvoir disciplinaire*, II: 768
- doğrudan bir işbirliği: *collaboration directe*, II: 1206
- doğrudan demokrasi: *démocratie directe*, I: 519
- doğrudan doğruya katılma: *participation directe*, II: 27
- doğrudan doğruya kullanılma: *usage direct public*, II: 899
- doğrudan doğruya: *directe*, II: 1320
- doğrudan etkili: *effets directs*, I: 726
- doğrudan illiyet bağı: *lien direct de causalité*, II: 1320, 1323
- doğrudan işbirliği: *collaboration directe*, II: 1206
- doğrudan kullanım: *usage directe*, II: 823
- doğrudan neden: *cause directe*, II: 1320
- doğrudan sonuç: *conséquence directe*, II: 1320, 1323

- doğrudan zararlar: *préjudices immédiates*, II: 1292
- dokunulmaz: *intangible*, I: 1123
- dolandırıcılık: *dol*, II: 1099
- dolaşım belgesi: *titre de circulation*, II: 901
- dolaylı bağlantı: *lien indirect*, II: 1321
- dolaylı kamulaştırma teorisi: *théorie de l'expropriation indirecte*, II: 861
- dolaylı kamulaştırma: *expropriation indirecte*, II: 993
- dolaylı zararlar: *dommages indirectes*, II: 1320
- dolaylı zararlar: *préjudices 'par ricochet'*, II: 1292
- dostane anlaşma: *accord amiable*, I: 888
- dostane fesih: *résiliation à l'amiable*, II: 195, 442
- dostane geri satın alma: *rachat amiable*, II: 441
- dosyadaki yazılı belgeler: *pièces écrites du dossier*, I: 97
- dosyanın iletilmesi: *communication du dossier*, II: 777
- dosyanın özel olarak incelenmesi kuralı: *régule de l'examen particulier du dossier*, I: 875
- dosyayı iletme: *communication du dossier yükümlülüğü*, I: 871
- dosyayı inceleme hakkı: *droit à consultation du dossier*, I: 873
- dönen mallar (imtiyazda): *biens de retour*, II: 442
- dönüştürme kuramı: *théorie de conversion*, I: 1041, 1206, 1236
- dönüştürme: *conversion*, I: 1041
- durum işlemler: *actes-condition*, I: 686
- duygusal zarar: *préjudice d'affection*, II: 1286
- düşünceler: *observations*, I: 863, 871
- düzeltilici sistem: *régime répressif*, II: 548
- düzeltilme kararları: *décisions de régularisation*, I: 1067
- düzeltilme yetkisi: *pouvoir de réformation*, I: 203, 228
- düzen: *bon ordre*, I: 897
- düzenleme yetkisi: *pouvoir réglementaire*, I: 1154, 1155
- düzenleme: *réglementation*, II: 250
- düzenleme: *régulation*, I: 584
- düzenlenmiş statü: *statut réglementaire*, II: 284
- düzenleyici hükümler: *clauses réglementaires*, II: 170, 426
- düzenleyici hükümler: *dispositions réglementaires*, II: 232
- düzenleyici idarî işlemler: *actes administratifs réglementaires*, I: 666
- düzenleyici işlemler: *actes réglementaires*, I: 1099, 1153
- düzenleyici kararnameleler: *décrets réglementaires*, I: 1289
- düzenleyici nitelik (şartnamalar): *nature réglementaire*, II: 148
- düzenleyici nitelikteki sirkülerler: *circulaires à caractère réglementaire*, I: 1293
- düzenleyici olmayan işlem: *acte non réglementaire*, II: 966
- düzenleyici olmayan işlemler: *actes non réglementaires*, I: 669, 1102
- düzenleyici sirkülerler: *circulaires réglementaires*, I: 721-723
- düzenleyici: *réglementaire*, I: 669, 724; II: 231, 425
- düzgün: *régulière*, I: 872
- düzgünlük ilkesi: *principe de régularité*, I: 858
- düzmece atamalar: *nominations pour ordre*, I: 1017
- E---
- edimde bulunmak, hizmet sunmak: *accorder les prestations*, II: 250
- edinme: *acquisition*, II: 921
- ehliyetname: *certificat de capacité*, I: 1160
- ek masraflar: *frais supplémentaires*, II: 344
- ek sebepler: *motifs surabandants*, I: 925
- el yazısı imza: *signature manuscrite*, I: 833
- elverişlilik ilkesi: *principe d'adéquation*, II: 577
- emanet hâline getirme: *mise en regie*, II: 166
- emanet usûlü: *regie directe*, II: 277
- emanet: *regie*, II: 385
- emekli aylığı: *pension de retraite*, II: 720
- emeklilik: *retraite*, II: 715
- emir ve talimat verme: *pouvoir d'instruction*, I: 228
- emir: *injonction*, I: 1172; II: 216
- emir: *prescription*, II: 562
- emlâk: *domaine*, II: 815
- emredici güç: *puissance commandante*, I: 85
- emredici işlemler: *actes impératifs*, I: 688
- emredici süreler: *délais impératifs*, I: 805

emretme iradesi: *volonté de commandement*, I: 76
 en dar anlamda fedürens: *fait du prince strictissimo sensu*, II: 180
 en dar anlamda kamu görevlisi: *agent public au sens le plus stricte*, II: 625
 en geniş anlamda kamu görevlisi: *agent public au sens le plus large*, II: 623
 endekslere bağlama: *indexation*, II: 1400
 enformel idarî işlemler: *actes administratifs informels*, I: 735
 esas itibarıyla: *à titre principal*, II: 489
 esas tazminat: *indemnité principal*, II: 1418
 esas: *principal*, II: 489
 estetik zararlar: *préjudice esthétique*, II: 1284
 eş etkili: *succédané*, I: 1123
 eş idarî komisyonlar: *commissions administratives paritaires*, II: 701
 eşdeğer: *équivalence*, II: 1315, 1369
 eşdeğeriyle tazmin ilkesi: *principe de la réparation par équivalent*, II: 1315, 1369
 eşitlik ilkesi: *principe d'égalité*, II: 309, 901, eşitsizlik: *inégalité*, I: 66
 eşya hukuku: *droit des biens*, II: 816
 eşya idare hukuku: *droit administratif des biens*, II: 816
 eşya: *biens*, II: 816, 828
 eşyanın tabiatı: *nature des choses*, I: 1158
 etkililik ve samimiyet ilkesi: *principe d'effectivité et sincérité*, I: 858
 etkililik: *effectivité* 858
 etkisizleştirme teorisi: *théorie de neutralisation*, I: 926
 eylemler: *actes matériels*, II: 566
 ezoterizm: *ésotérisme*, I: 64

---F---
 faaliyetin yürütülmesindeki zorluk: *difficulté d'exercice de l'activité*, II: 1086
 fazladan imza: *signature surabondante*, I: 1290
 fedürens: *fait du prince*, II: 177, 178, 180
 fer'i tazminatlar: *indemnités accessoires*, II: 1418
 fer'i: *accessoire*, II: 489
 fesih: *résiliation*, II: 195, 438
 fevkalâde ağır koşullarda: *dans des conditions particulièrement difficiles*, II: 606
 fevkalade ağır ve apaçık hukuka aykırılıklar: *illégalités particulièrement graves et flagrantes*, I: 828, 1012
 fiil: *fait*, II: 1275

fiilen işlenmiş bir suç: *infraction effective-ment commise*, II: 480
 fiilî hata: *erreur de fait*, II: 860
 fiilî hükûmet: *gouvernement de fait*, I: 753
 fiilî memur teorisi: *théorie des fonctionnaires de fait*, I: 747, 751
 fiilî memur: *fonctionnaire de fait*, I: 817, II: 640
 fiilî sebepler: *motifs de fait*, I: 894, 927
 fiilî tahsis: *affectation de fait*, II: 845
 fiilî yol: *voie de fait*, I: 1017, 1077; II: 612, 932, 991, 1028
 fiilin maddîliği: *matérialité des faits*, II: 760
 fiillerin maddî mevcudiyeti veya namevcudiyeti: *existence ou l'inexistence matérielle des faits*, II: 749
 fikr-i muğlak: *idée vague*, I: 1014
 fiyat rejimi: *régime des prix*, II: 902
 fiyat: *prix*, II: 345, 348, 436, 902
 fizikî elverişsizlik: *inaptitude physique*, II: 762
 fiziksel acılar: *douleur physique*, II: 1285
 fonksiyon gaspı: *usurpation des fonctions*, I: 810, 1014
 fonksiyonel anlamda kamu hizmeti: *service public au sens fonctionnel*, II: 251
 formel tahsis: *affectation formelle*, II: 845
 Fransız Danıştay: *Conseil d'État*, I: 53
 Fransız Merkez Bankasının iskonto faiz oranı: *taux d'escompte de la Banque de France*, II: 1418

---G---

gaye: *but*, I: 976
 gayrimaddî mallar: *biens incorporels*, II: 817
 gayrimenkul kamu malları: *domaine public immobilier*, II: 833
 gayrimenkul: *immobilier*, II: 924
 gecikme faizi: *intérêts moratoires*, II: 1418
 gecikme faizleri: *intérêts moratoires*, II: 1418
 geçerlilik: *validité*, II: 102
 geçersiz ve etkisiz: *nulles et de nul effet*, I: 1018
 geçersiz ve hiç doğmamış bir işlem sayılma: *regardé comme un acte nul et non avvenu*, I: 1015
 geçersiz ve hiç doğmamış: *nul et non avvenu*, I: 1012, 1013
 geçersiz ve meydana gelmemiş: *nul et non avvenu*, I: 1019

geçersiz ve tamamıyla etkisiz: *nul et de nul effet*, I: 1019, 1012, 1013
geçersiz: *nul*, I: 1002
geçersizleştirme: *annulation*, I: 1003
geçersizlik (butlan): *nullité*, I: 1003, 1004
geçersizlik: *invalidité*, I: 1053
geçersizlik: *nullité*, II: 102, 870
geçici el koyma: *mise sous séquestre*, II: 166, 439
geçici görevliler: *agents temporaires*, II: 645
geçici ihraç (memuriyetten): *exclusion temporaire*, II: 751
geçici ihraç: *exclusion temporaire*, II: 751
geçici irat: *rente temporaire*, II: 1315, 1399
geçici işgal: *occupation temporaire*, II: 928
geçici işlemler: *actes précaires*, I: 1103, 1130
geçici olarak görevlendirilen: *détachement*, I: 882
geçici yetki devri: *délégation temporaire de compétences*, I: 774
geçici: *occasionnelle*, II: 75
geçicilik: *précarité*, II: 910
geçmişe etkili uygulama: *application rétroactive*, I: 1061
geçmişe etkili: *effet rétroactif*, I: 65, 804, 936
gelecekteki zararlar: *préjudices futures*, II: 1305
geleneksel üçlü: *triologie traditionnelle*, II: 472
gelir elde etme amacı: *but lucratif*, II: 277
gelir şeklinde: *en rente*, II: 1399
genel ahlâk: *moralité publique*, II: 473
genel belgeler: *documents généraux*, II: 146
genel çıkar: *intérêt général*, I: 87
genel değerlendirmeler: *appréciations générales*, II: 700
genel hukuk: *droit commun*, I: 105; II: 37
genel hüküm: *droit commun*, II: 37
genel hükümleri aşan ayrıcalıklar veya yükümlülükler: *prérogatives et sujétions exorbitantes du droit commun*, I: 86
genel hükümleri aşan ayrıcalıklar: *prérogatives exorbitantes du droit commun*, I: 86
genel hükümleri aşan şartlar: *conditions exorbitantes du droit commun*, I: 85
genel idare hukuku: *droit administratif général*, I: 107
genel idarî kolluk: *police administrative générale*, II: 493

genel idarî şartnameler: *cahiers des clauses administratives générales*, II: 146
genel maksat: *but général*, I: 982
genel müdür: *directeur général*, II: 75, 286
genel nitelik: *caractère général*, I: 1154
genel sağlık: *salubrité publique*, I: 897, 983,
genel statü: *statut général*, II: 669
genel süre: *délai de droit commun*, I: 699
genel tecrübeler: *expérience générale*, II: 1321
genel teknik şartnameler: *cahiers des clauses techniques générales*, II: 146
genel yarar arz eden operasyon: *opération projetée présente un intérêt général*, II: 960
genel yarar: *intérêt général*, II: 850
genel yetki: *compétence de droit commun*, I: 489, 559, 747,
genel yetki: *compétence de principe*, I: 747
genel yetki: *compétence générale*, I: 747
genellik kriteri: *critère de généralité*, I: 667
geniş anlamda fedürens: *fait du prince au sens large*, II: 178
geniş anlamda fedürens: *fait du prince lata sensu*, II: 178
geniş anlamda idare hukuku: *droit administratif au sens large*, I: 50
geniş anlamda kamu görevlisi: *agent public au sens large*, II: 624
gerçek kişi akidinin bir kamu hizmetinin yürütülmesine katılması: *participation du co-contractant à l'exécution même du service public*, II: 27
gerçek kişi: *personne physique*, I: 160; II: 399
gerçek sahibi (işlemin): *auteur réel*, I: 781
gerekçe: *expression des motifs*, II: 754
gerekçe: *motivation, exposé des motifs*, I: 839, 840
gerekli: *nécessaire*, II: 581
gereklik ilkesi: *principe de nécessité*, II: 577, 580
geri alınamaz: *irrévocable*, II: 709
geri alma: *retrait*, I: 754, 1106
geri alma: *rétrocession*, II: 981
geri almayla eşdeğerde bir işlem: *équivalent d'un retrait*, I: 1093
geri satın alma: *rachat*, II: 441
geriye yürümezlik ilkesi: *principe de la non-rétroactivité*, I: 804, 936
geriye yürümezlik: *non-rétroactivité*, I: 1116
giyabında ifa: *exécution par défaut*, II: 166

gıyabında satın alma: *achat par défaut*, II: 166
gönüllü icra: *exécution volontaire*, I: 1070
gönüllü işbirliği yapanlar: *collaborateurs bénévoles*, II: 640, 645
gönüllü işbirliği: *collaboration bénévole*, I: 753
görecelilik: *relativisme*, II: 259
görev ikileşmesi: *dédoulement fonctionnel*, II: 1356
görev sistemi: *système de l'emploi*, II: 671
görevden uzaklaştırma: *suspension*, II: 773
görevi içinde: *dans le service*, II: 761
görevi şahsen yerine getirme: *exercice personnel*, II: 729
görevlendirme (kamu hizmetlerinde): *investiture*, II: 393
görevlendirme sözleşmesi: *contrat d'habilitation*, II: 399, 415
görevlerinin ifasından ayrılmaz nitelikte olan kusurlar: *fautes non détachables de l'exercice des fonctions*, II: 1112
Görsel-İşitsel Yüksek Konsey (Fransa'da): *Conseil supérieur de l'éducation nationale*, I: 722
görünüş teorisi: *théorie d'apparence*, I: 751
görüş: *avis*, I: 295, 324, 325, 860; II: 72
görüşün zamanasına uğraması: *péremption de l'avis*, I: 859
göstergeler demeti: *faisceau d'indices*, I: 564
gösteri: *attribution*, II: 1214
gösterici süreler: *délais indicatifs*, I: 806
götürü usûle tespit edilmiş bir bedel: *redemption forfaitaire*, II: 404
götürü ücretlendirme: *rémunération forfaitaire*, II: 408
götürü: *forfait*, II: 155
gözetim eksikliği: *défaut de surveillance*, II: 1123
gözetim ve denetim: *surveillance*, II: 490
gözetimli eğitim kurumları: *institutions d'éducation surveillée*, II: 1190
gözlemler: *observations*, I: 863, 871
gözyaşırtıcı bombalar: *grenades lacrymogène*, II: 1175
güçleştirilmiş mutlak çoğunluk: *majorité absolue renforcée*, I: 797
güncel zararlar: *préjudices actuels*, II: 1305
güvenlik: *sécurité*, I: 983
güvenlik: *surêté et sécurité*, I: 897

---H---

hâmil: *support*, I: 1006
haber vermeler: *informations*, I: 737
hak ihlâli: *lésion d'un droit*, II: 1310
hak yaratıcı işlemler: *actes créateurs de droits*, I: 691, 1099, 1104, 1128, 1135
hak yaratıcı olmayan bir karar: *décision non créatrice de droits*, II: 966
hak yaratıcı olmayan bireysel işlemler: *individuels non créateurs de droits*, I: 1149
hak yaratıcı olmayan işlemler: *actes non créateurs de droits*, I: 1102, 1129
hak yaratıcı: *créateur de droits*, I: 689, 1127
hak: *droit*, II: 161
hakikî şahıslar: *personnes physiques*, I: 160
hakiminin idareye emir vermesi, yargısal emir: *injonction*, II: 1315, 1369
hakimiyet tasarrufları: *actes d'autorité*, I: 80
hakkaniyet: *équité*, II: 190
hakkın kötüye kullanılması: *abus de droit*, I: 978
haklar: *droits*, I: 1128
hapis: *mise aux arrêts*, I: 731
harekete geçme yükümlülüğü: *obligation d'agir*, II: 491
hasar: *dommage*, II: 1302
Hastalık Sigortası Millî Sandığı: *Caisse nationale d'assurance maladie*, II: 20
hata (idarî sözleşmelerde): *erreur*, II: 102
hava kamu malı: *domaine public aérien*, II: 832
hayrî işbirliği: *collaboration bénévole*, II: 1208
hazırlık çalışmaları: *travaux préparatoires*, I: 1242
hazırlık işlemleri: *mesures préparatoires*, I: 704
her bir durumun özel olarak incelenmesi kuralı: *règle de l'examen particulier des circonstances*, I: 875
her nitelikteki avantajlar: *avantages de toute nature*, II: 910
herhangi bir resmî sıfatı olmayan bir kişi: *une personne sans titre*, I: ni *qualité*, 816
hesabına: *pour le compte de*, II: 22, 406, 407
hikmet-i hükümet: *raison d'Etat*, I: 653
hile: *dol*, II: 102
hiyerarşi: *hiérarchie*, I: 196
hiyerarşik ast: *subordonné hiérarchique*, I: 197
hiyerarşik güç: *pouvoir hiérarchique*, I: 201

- hizmet adem-i merkeziyeti: *décentralisation par service*, I: 154
- hizmet akdî: *contrat de louage de service*, II: 75
- hizmet alımı sözleşmeleri, *marchés de fournitures*, 166
- hizmet emirleri: *instructions de service*, I: 716
- hizmet içi eğitim: *formation professionnelle au cours de la carrière*, II: 698
- hizmet içi kolluk tedbirleri: *mesures de police interne du service*, I: 730
- hizmet içi tedbirler: *mesures internes au services*, I: 727
- hizmet karşılığında elde edilen hasılat: *chiffre d'affaires du service*, II: 406
- hizmet konusunda emir ve talimat: *ordre de service*, II: 161
- hizmet kusuru: *faute de service*, II: 809, 1058, 1112
- hizmet malları: *biens affectés aux services publics*, II: 829
- hizmet sağlayan kişiler: *fournisseurs*, II: 639
- hizmet satın alınması sözleşmeleri: *marchés de service*, II: 93
- hizmet şefi: *chef de service*, I: 1159, 1293
- hizmet vesilesiyle: *à l'occasion du service*, II: 1124
- hizmet yararına feshetmesi: *résiliation dans l'intérêt du service*, II: 440
- hizmet yararına fesih yetkisi: *pouvoir de résiliation dans l'intérêt du service*, II: 171
- hizmet: *prestation*, II: 285
- hizmet: *service*, I: 152
- hizmeti görme ödevi: *obligation d'assurer le service*, II: 729
- hizmetin geç işlemesi: *fonctionnement tardive du service*, II: 1059
- hizmetin hiç işlememesi: *absence de fonctionnement du service*, II: 1059
- hizmetin iç düzenlemesini: *organisation interne du service*, I: 201
- hizmetin içinde: *dans le service*, II: 1124
- hizmetin iyi bir şekilde işlemesini: *bon fonctionnement du service*, I: 1159
- hizmetin kötü işlemesi: *mauvaise fonctionnement du service*, II: 1058
- hizmetin normal işleyişi: *fonctionnement normal du service*, II: 307
- hizmetin organizasyonunda eksiklik: *défaut dans l'organisation du service*, II: 1084
- hizmetin örgütlenmesine ilişkin tedbirler: *mesures d'organisation du service*, I: 728
- hizmetin yerine getirilmesi dolayısıyla: *à l'occasion de l'accomplissement du service*, II: 1117
- hizmetlerin devam ettirilmesini isteme hakkına: *droit au maintien de service public*, II: 307
- hizmetlerin özel kişilerden satın alınmasına dair sözleşmeler: *marchés de service*, II: 89
- hizmetten tamamıyla kopuk olmayan kusur: *faute non dépourvue de tout lien avec le service*, II: 1126
- hizmetten tamamıyla kopuk: *non dépourvue de tout lien avec le service*, II: 1124
- hukuk boşluğu: *vide juridique*, I: 1065
- hukuk güvenliği: *sécurité juridique*, I: 1098, 1114, 1127, 1060
- hukuka aykırı işlemler: *actes illégaux*, I: 1017
- hukuka aykırı: *illégal*, I: 816, 1001
- hukuka aykırılık: *illégalité*, I: 992, 1001; II: 1061
- hukuka uygunluğunun incelenmesi: *appréciation de la légalité*, I: 1285
- hukuka uygunluk ilkesi: *principe de légalité*, I: 1119
- hukuka uygunluk karinesi: *présomption de conformité au droit, présomption de légalité, privilège du préalable*, I: 88, 678
- hukuka uygunluk karinesi: *privilège du préalable*, II: 163
- hukuken korunan durum: *situation juridiquement protégée*, II: 1310
- hukuken korunan menfaat: *intérêt juridique-ment protégé*, II: 1310
- hukukî etkiden bütünüyle mahrum: *dépourvue de tout effet juridique*, I: 690
- hukukî eylem: *action juridique*, I: 613
- hukukî faaliyetler: *activités juridiques*, II: 1092
- hukukî güvenlik ilkesi: *principe de sécurité juridique*, I: 1060
- hukukî işlem: *acte juridique*, I: 614, 894
- hukukî sebepler: *motifs de droit*, I: 894
- hukukî sonuç: *effets de droit*, I: 614
- hukukî sorumluluk: *responsabilité civile*, II: 1009
- hukukî tavsif: *qualification juridique*, I: 904
- hukukî tedbirler: *mesures juridiques*, II: 1092

hukukîlik ilkesinin sınırları: *limites du principe de la légalité*, I: 952
 hukukîlik ilkesinin yumuşatılması: *assouplissements du principe de légalité*, I: 952
 hukukîlik: *légalité*, I: 123, 204, 229, 951
 hukukun genel ilkeleri: *principes généraux du droit*, II: 198
 hukukun genel ilkesi: *principe général du droit*, I: 1057, 864, 879, II: 1243
 hükûmet etmek: *gouverner*, I: 98
 hükûmet fonksiyonu: *fonction gouvernementale*, I: 41
 hükûmet tasarrufları: *actes de gouvernement*, I: 646, II: 1050
 hükûmetin takdirinde memuriyet: *emplois à la discrétion du gouvernement*, II: 697
 hükûmetin takdirine bağlı: *à la discrétion du gouvernement*, I: 335
 hüküm (idarî sözleşmelerde, şartnamelerde): *clause*, II: 32
 hükümet komiserleri: *commissaires du gouvernement*, I: 55
 hükümsüzlüğün saptanması davası: *recours en constatation de nullité*, I: 1027
 hükümsüzlük, I: kadük olma: *caducité*, 1092, 1093
 hürriyetten mahrum edici: *privatives de liberté*, I: 1079; II: 615

---I---
 ısdar: *promulgation*, I: 647
 icap ve teklifler: *offres et propositions*, I: 708
 icra: *exécution*, I: 1069
 icraî karar: *décision exécutoire*, I: 66, 88, 673
 icraî karardan sonraki işlemler: *actes postérieurs à la décision exécutoire*, I: 715
 icraî olmayan işlemler: *actes non exécutoires*, I: 674, 703
 icraî: *positif*, II: 1276
 icraîlik özelliği: *caractère exécutoire*, I: 673, 675
 icraîlik: *caractère exécutoire*, I: 66
 iç disiplin: *discipline interne*, I: 600
 iç düzen işlemleri: *mesures d'ordres intérieurs*, I: 716, 727
 iç düzen tedbirleri: *mesures d'ordre intérieur*, II: 755
 içerik [idarî işlemin]: *contenu*, I: 688
 içtihadî hukuk: *droit jurisprudentiel*, I: 63
 içtihadî kriter: *critère jurisprudentiel*, II: 274

ıçtihadî: *jurisprudentielle*, I: 63
 içtihat değişiklikleri: *revirements de jurisprudence*, I: 65
 içtihat: *jurisprudence*, I: 63, 65
 idare edilenlere karşı ileri sürülebilir, dermeyan edilebilir: *opposables aux administrés*, I: 726
 idare etmek: *administrer*, I: 98
 idare hukuku: *droit administratif*, I: 20, 25, 49
 idare hukukunun anayasal temelleri: *bases constitutionnelles du droit administratif*, I: 93
 idare hukukunun devamsızlığı: *continuité du droit administratif*, I: 97
 idare hukukunun uygulama alanı: *domaine d'application du droit administratif*, I: 74
 idare mahkemesine başvurma: *déféré préfectoral*, I: 398
 idare: *administration*, I: 25
 idareci-hâkim sistemi: *système de l'administrateur-juge*, I: 53
 idarenin arızî işbirlikçileri: *collaborateurs occasionnels de l'administration*, I: 753
 idarenin ayrıcalıkları: *prérogatives de l'administration*, II: 161
 idarenin belirleyeceği şartname: *cahiers des charges de l'administration*, II: 31
 idarenin denetlenmesi: *contrôle de l'administration*, I: 109
 idarenin eylemleri: *fait matériel*, II: 1062
 idarenin faaliyetleri: *activités de l'administration*, I: 613
 idarenin felç olması: *paralysie de l'administration*, I: 889
 idarenin genel teftiş servisi şefi: *chef du service de l'inspection générale de l'administration*, II: 698
 idarenin gönüllü işbirlikçileri: *collaborateurs bénévoles de l'administration*, I: 753
 idarenin hakları: *droits de l'administration*, II: 161
 idarenin hareket araçları: *moyens d'action de l'administration*, II: 621
 idarenin hukuku: *droit de l'administration*, I: 50
 idarenin iç yaşamı: *vie intérieure*, I: 716
 idarenin işlemleri: *actes de l'administration*, I: 613, 656
 idarenin kamu malları üzerinde sahip olduğu genel yetkiler: *pouvoirs généraux*

- d'administration exercés sur le domaine*, II: 847
- idarenin medenî sorumluluğu: *responsabilité civile de l'administration*, II: 1022
- idarenin özel hukuk işlemleri: *actes de droit privé*, I: 656
- idarenin özel hukuk sözleşmeleri: *contrats de droit privée de l'administration*, II: 8
- idarenin sorumluluğu: *responsabilité de l'administration*, II: 1022
- idarenin sözleşmeleri: *contrats de l'administration*, II: 8
- idarenin yetkileri: *pouvoirs de l'administration*, II: 161
- idareye karşı da ileri sürülebilir: *opposables à l'administration*, I: 726
- idareye ödenen ücret: *redevances*, II: 73
- idareyle dıştan işbirliği yapan kişiler: *collaborateurs extérieurs à l'administration*, II: 639, 645
- idarî aşama: *phase administrative*, II: 963
- idarî ceza davası: *contentieux de la répression*, II: 209
- idarî eşya hukuku: *droit administratif des biens*, II: 621
- idarî faaliyetler: *activités administratives*, II: 249
- idarî fonksiyon: *fonction administrative*, I: 36, 618
- idarî işlem: *acte administratif*, I: 618
- idarî işlemden önce gelir: *antérieurs*, I: 893
- idarî işleme aykırı uygulama: *usage contraire à l'acte administratif*, I: 1095
- idarî işlemin yokluğu: *inexistence de l'acte administratif*, I: 1006
- idarî işlemler: *actes administratifs*, I: 656
- idarî işlemlerin bireysel etkilerinin dokunulmazlığı ilkesi: *intangibilité des effets individuelles des actes administratifs*, I: 1098
- idarî işlemlerin dönüştürülmesi: *conversion des actes administratifs*, I: 1040
- idarî işlemlerin etki süresi: *durée des effets des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin etkilerinin sona ermesi: *fin des effets de la décision*, I: 1090
- idarî işlemlerin geri alınması: *retrait des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin geriye yürümezliği ilkesi: *principe de non-rétroactivité des actes administratifs*, I: 1056, 1116
- idarî işlemlerin hukukî değerinin kaybı: *perte de la valeur juridique des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin ilga edilmesi: *abrogation des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin sona ermesi: *disparition des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin yürürlüğünün sonu: *fin de vigueur des actes administratifs*, I: 1090
- idarî işlemlerin yürürlükten çıkması: *sortie de vigueur des actes administratifs*, I: 1090
- idarî kamu hizmetleri: *service public administratif*, II: 271
- idarî kamu kurumları: *établissements publics administratifs*, I: 567
- idarî karar: *décision administrative*, II: 561
- idarî kararlar: *décisions administratives*, I: 666
- idarî kolluk: *police administrative*, II: 477
- idarî makam: *autorité administrative*, I: 745, 793
- idarî müeyyideler: *sanctions administratives*, I: 589, 1079; II: 615
- idarî mülkiyet: *propriété administrative*, II: 837
- idarî özerklik: *autonomie administrative*, II: 391
- idarî rejim: *régime administratif*, I: 52
- idarî sorumluluğu: *responsabilité administrative*, II: 1022
- idarî sorumluluğun özerkliği: *autonomie de la responsabilité administrative*, II: 1034
- idarî sorumluluk: *responsabilité administrative*, II: 1011, 1015, 1016, 1022
- idarî sözleşmeler: *contrats administratifs*, I: 665; II: 8
- idarî sözleşmelere karşı iptal davası açılacak kuralı: *principe de l'irrécevabilité du recours pour excès du pouvoir contre les contrats administratifs*, II: 219
- idarî sözleşmelerin akdedilmesi: *conclusion des contrats administratifs*, II: 149
- idarî sözleşmelerin düzenleyici hükümleri: *clauses réglementaires des contrats administratifs*, II: 232
- idarî sözleşmelerin uygulanması: *exécution des contrats administratifs*, II: 149
- idarî sözleşmenin değiştirilebilirliği ilkesi: *principe de mutabilité du contrat administratif*, II: 169

idarî ve adlî makamların ayrılığı ilkesi: *principe de la séparation des autorités administratives et judiciaires*, I: 53
 idarî vesayet: *tutelle administrative*, I: 208
 idarî yargı: *contentieux administratif*, I: *juge administratif*, 109
 idarî yargıç, idarî hâkim (idarî yargı anlamında), I: *juge administratif*, 90
 iflas: *faillite*, I: 555
 ifratkar kayıtlar: *clauses exorbitantes*, II: 28
 ihkak-ı haktan imtina: *deni de justice*, II: 1101
 ihmalî: *negatif*, II: 1276
 ihracatçılara ve ithalatçılara tebliğ: *avis aux importateurs et exportateurs*, I: 735
 ihtar: *mis en demeure*, II: 163, 562
 ihtisas ilkesi: *principe de spécialité*, II: 392
 ihtiyarî danışma: *consultation facultative*, I: 295, 859, 880
 ihtiyarî istişare: *consultation facultative*, I: 859
 ihtiyat yükümlülüğü: *obligation de réserve*, II: 727
 ihtiyatî tedbir: *mesure conservatoire*, II: 705, 773
 ikame yetkisi: *pouvoir de substitution*, I: 203; II: 1360
 ikamet yasağı: *interdiction de séjour*, I: 822
 ikamete mahsus konut: *habitation bourgeoise*, I: 918
 iki-yanlı idarî işlemler: *actes administratifs bilatéraux*, I: 665
 iki-yanlı işlemler: *actes bilatéraux*, II: 2
 ikrah: *violence*, II: 102
 iktidar devri: *délégation de pouvoir*, I: 759
 iktidar gaspı: *usurpation de pouvoir*, I: 801
 iktisadî kamu kurumları: *établissements publics industriels et commerciaux*, I: 568
 iktisadî ve ticarî kamu hizmetleri: *services publics industriels et commerciaux*, I: 82
 iktisap: *acquisition*, II: 842, 941
 il emlakine ilişkin kolluk yetkileri: *pouvoirs de police afférents à la gestion du domaine départemental*, II: 505
 il genel meclisi başkanı: *président du conseil général*, II: 505
 il genel meclisi: *conseil général*, I: 694
 il kurulları [il idare kurulları]: *conseils de préfecture*, II: 13
 il özel idaresi: *département*, I: 382
 il yolu: *voirie départementale*, II: 852
 il: *département*, I: 334

ilân yoluyla yayın: *publicité par voie d'affichage*, I: 1047
 ilân: *affichage*, I: 668, 1050
 ilâve maksatlar: *buts accessoires*, I: 986
 ilçe: *arrondissement*, 344
 ilde devletin temsilcisi: *représentant de l'Etat dans le département*, I: 337
 ilde hükûmetin temsilcisi: *représentant du Gouvernement dans le département*, I: 338
 ileri sürülebilir: *opposables*, I: 1045, 1052
 ileri sürülebilme: *opposabilité*, I: 1052
 ileri sürülemez: *inopposable*, I: 1053
 ileri sürülemezlik: *inopposabilité*, I: 1052, 1053
 ilerleme tablosundan silinme: *radiation du tableau d'avancement*, II: 751
 ilga: *abrogation*, I: 877, 1096
 ilgililere duyurma: *publicité*, I: 1045
 ilgililerin haklarına ve menfaatlerine dokunma: *faisant grief*, I: 1019
 ilgililerin rızasının alınması: *acquiescement des intéressés*, I: 892
 ilgisinin menfaatlerini etkilemesi: *faisant grief*, II: 783
 ilk işlem: *acte initial*, I: 756, 878
 ilk işlemin karşıt işlemi: *acte contraire de l'acte initial*, I: 882
 ilksel, ilkel: *originaire*, I: 136, 1166
 illiyet rabtası: *lien de causalité*, II: 1319
 iltihaki sözleşme: *contrats d'adhésion*, II: 5, 71, 145
 iltizam sözleşmeleri: *contrat d'affermage*, II: 73, 403
 iltizam veren: *affermand*, II: 73, 403
 iltizam: *affermand*, II: 73, 403
 imar durumunu belirten belgeler: *certificats d'urbanisme*, I: 691
 imar irtifakları: *servitudes d'urbanisme*, II: 1303
 imkânsız usûller teorisi: *théorie des formalités impossibles*, I: 887
 imtiyaz işlemi: *acte de concession*, II: 425
 imtiyaz sahibi veya imtiyazcı: *concessionnaire*, II: 71, 305, 402, 416
 imtiyaz sözleşmesi: *contrat de concession*, II: 70, 402
 imtiyaz veren: *concedante*, II: 70
 imtiyaz: *concession*, II: 96, 402, 907
 imtiyazcı özel kişiye tanınan avantajlar: *avantages consentis au concessionnaire*, II: 435

- imtiyazcının kusurundan dolayı fesih: *résiliation aux torts et griefs du concessionnaire*, II: 440
- imtiyazı veren: *concedant*, II: 402, 416
- imtiyazın düşmesi: *déchéance du concession*, II: 167, 439, 440
- imtiyazın yenilenmesi: *renouvellement de la concession*, II: 440
- imza devri: *délégation de signature*, I: 759, 775, 776
- imza: *signature*, I: 794, 833
- imzalanmasından itibaren: *dès la signature*, I: 1049
- indirimler: *déductions*, II: 1381
- infisahî şart: *condition résolutoire*, I: 1066, 1133
- infisahî şarta bağlı tek taraflı işlem: *acte unilatéral affecté d'une condition résolutoire*, II: 659, 693
- infisahî şartın gerçekleşmesi: *réalisation de condition résolutoire*, I: 1091
- inha: *proposition*, I: 855
- insan emeği sonucu: *résultat du travail de l'homme*, II: 992
- insan onuru: *dignité de la personne humaine*, II: 475
- insan onuruna saygı ilkesi: *respect de la dignité de la personne humaine*, I: 898
- inşai işlemler: *actes constitutifs*, I: 688
- intifa hakkı: *droit d'usufruit*, II: 884
- iptal (geçersizleştirme): *annulation*, I: 1003
- iptal (kaldırma, bozma) yetkisi: I: *pouvoir d'annulation*, 219
- iptal davası bakan hakim: *juge de l'excès du pouvoir*, II: 224, 225
- iptal davası: *recours en annulation*, I: 1002
- iptal davası: *recours pour excès du pouvoir*, II: 209
- iptal davasına bakan mahkeme: *juge de l'excès du pouvoir*, II: 214
- iptal davasının yürütmeyi durdurulmaması özelliği: *caractère non suspensif du recours pour excès de pouvoir*, I: 680
- iptal edilmiş: *annulé*, I: 1019
- iptal yetkisi: *pouvoir d'annulation*, I: 203
- iptal: *annulation*, I: 814, 848, 1002, 1091
- iptal: *annulation*, II: 217
- irade açıklaması: *manifestation de volonté*, I: 614, 615
- irade işlemi: *acte de volonté*, I: 249, 250
- irade sakatlığı hâlleri: *vices de consentement*, II: 102
- iradelerin uyuşumu: *accord des volontés*, II: 100, 658
- iradî devir: *aliénations volontaires*, II: 871
- irat şeklinde tazminat: *indemnisation en rente*, II: 1399
- irat şeklinde: *en rente*, II: 1399
- irtifak hakları: *droits de servitude*, II: 884
- irtifak: *servitude*, II: 884
- irtikap: *concussion*, II: 1099
- isimsiz hürriyetler: *libertés innommées*, II: 572
- isimsiz idarî sözleşmeler: *contrats administratifs innomés*, II: 86
- isimsiz sözleşmeler: *contrats innomés*, II: 414
- İslami başörtüsü: *foulard islamique*, I: 729
- ismen: *nominativement*, I: 667
- isnat edilebilir: *imputable*, II: 1277
- ispat yükü: *charge de la preuve*, II: 1083
- ispat: *preuve*, I: 987
- isteğe bağlı danışma: *consultation facultative*, I: 859
- istem dışı hata: *erreur involontaire*, I: 979
- istifa: *démission*, II: 659
- istihkak davası: *action en revendication*, II: 836
- istikamet (yolun hizaya getirilmesi): *alignement des voies*, I: 990
- istikamet kararı: *arrêté d'alignement*, II: 862
- istikamet planı: *plan d'alignement*, I: 1095; II: 862
- istikamet: *alignement*, II: 862
- istimlak: *expropriation*, II: 924, 934
- istimval: *réquisition*, II: 925, 935
- istisna hukuku: *droit d'exception*, I: 105
- istisna rejimi: *régime de dérogation*, I: 105
- istisnai ağırlıkta bir kusur: *faute d'une exceptionnelle gravité*, II: 1085
- istisnai güçlükler: *difficultés exceptionnelles*, II: 191
- istisnai memuriyet: *emplois à la discrétion du gouvernement*, II: 697
- istisnai nitelikte bir yetki: *pouvoir exceptionnel*, I: 210
- istisnai risk: *risque exceptionnelle*, II: 1170
- istisnai yetki: *compétence d'exception*, I: 489, 559, 747
- istisnai: *exception*, I: 1063
- istişare organı: *organisme consultatif*, I: 854, 857
- istişarî usûl: *procédure consultative*, I: 857
- istişarî: *consultatif*, I: 584

iş hukuku: *droit du travail*, II: 627
 iş kazası: *accident du travail*, II: 1194
 iş yapıldıktan sonra ödeme: *paiement après service fait*, II: 156
 işaretleme veya hareketlerle de irade açıklaması: *décisions gestuelles*, I: 831
 işbirliği: *collaboration*, II: 639, 1203
 işgal ruhsatı: *permis de stationnement*, II: 907
 işgal: *occupation*, II: 904
 işleme karar: *délibération inopérante*, I: 1011
 işlemin geçmişe etkili olduğu ölçüde iptali: *annulation de la décision en tant qu'elle a effet rétroactif*, I: 1062
 işlemin içeriği: *contenu de l'acte*, I: 744, 931; II: 4
 işlemin konusuna ilişkin hukuka aykırılık: *illégalité à l'objet de l'acte*, I: 932
 işlemin taşıyıcısı: *teneur de l'acte*, I: 743
 işlemin yapıcısı: *auteur de l'acte*, I: 743
 işletme işlemleri: *actes de gestion*, I: 76
 işletme usûlleri: *modes de gestion*, II: 380, 381
 işletme usûllerinin serbestçe belirlenmesi ilkesi: *principe de la libre détermination du mode de gestion*, II: 382
 işsizlik aylığı: *allocation de chômage*, II: 1381
 işten çıkarma: *licenciement*, II: 711
 itaat ödevi: *devoir d'obéissance*, II: 728
 itaat yükümlülüğü: *devoir d'obéissance*, I: 201, 202
 itiraf: *aveu*, I: 988
 itiraz: *exception*, I: 1150
 itirazlar: *observations*, I: 863, 871
 iyi idare: *bonne administration*, I: 844
 iyi işletme icapları: *impératifs de bonne gestion*, I: 560
 iyi niyetli: *de bonne foi*, II: 101
 iyilik olsun diye karşılıksız olarak: *à titre purement gracieux*, II: 1303
 izharî işlemler: *actes déclaratifs, décisions recognitives*, I: 689
 izin alma hakları: *droit à l'autorisation*, II: 907
 izin, ruhsat: *autorisation*, II: 101, 394, 549, 565, 906, 965
 izin: *permis*, II: 394, 907
 jandarma devlet: *Etat-gendarmerie*, II: 249

kaba saba hukuka aykırılıklar: *illégalités grossières*, I: 1: 1012
 kabil-i dermeyan olma: *opposabilité*, I: 1: 1052
 kabil-i dermeyan: *opposable*, I: 1: 1045, 1052
 kabul edilmiş risk: *risque accepté*, II: 1304
 kabul etme (idari sözleşmelerde): *réception*, II: 194
 kabul: *acceptation*, II: 708
 kaçınma yoluyla tarafsızlık: *neutralité abstention*, II: 320
 kademe ilerlemesi: *avancement d'échelon*, II: 703, 751
 kadroların kurumun içinden doldurulması: *recrutement interne*, II: 689
 kadük olma: *caducité*, I: 1092, 1093
 kaldırılması (kamu hizmetlerinin): *suppression*, II: 379
 kaldırma (kamu hizmeti): *suppression*, II: 373
 kaldırma: *abrogation*, I: 1: 877, 1096
 kamu alacakları tahsili: *recouvrement des créances publiques*, I: 89
 kamu düzeni kuralı: *règles d'ordre public*, II: 101
 kamu düzeni: *ordre public*, I: 748, 862, 983, 1159; II: 472, 1166
 kamu düzenine ilişkin bir def'i veya itiraz vasisi: *moyen d'ordre public*, I: 978, 1022, 1063
 kamu düzeninin bozan tehdidin ağırlığı: *gravité de la menace du trouble*, II: 583
 kamu düzeninin korunması: *maintien de l'ordre public*, II: 249
 kamu emlâki, domaine public, biens publics, II: 621, 815, 259
 kamu görevi hukuku: *droit de la fonction publique*, II: 625
 kamu görevi sözleşmesi: *contrat de fonction publique*, II: 658
 kamu görevi: *fonction publique*, II: 625
 kamu görevlerine girişte eşitlik ilkesi: *principe de l'égalité admissibilité aux emplois publics*, II: 678
 kamu görevlisi: *agent public*, II: 271, 621, 623
 kamu gücü ayrıcalığının kullanımı: *exercice d'une prérogative de puissance publique*, I: 658
 kamu gücü ayrıcalıkları: *prérogatives de puissance publique*, I: 66, 87, 88; II: 268, 492

- kamu gücü faaliyeti: *activité de puissance publique*, II: 1091
- kamu gücü işlemleri: *actes de puissance public*, I: 76
- kamu gücü kriteri veya ölçütü: *critère de la puissance publique*, I: 75
- kamu gücü okulu: *école de la puissance publique*, I: 75
- kamu gücü ölçütünün yenilenmesi (yeniden doğuşu): *renouveau de la puissance publique*, I: 85
- kamu gücü rejimi: *régime de puissance publique*, II: 161
- kamu gücü yükümlülükleri: *sujétions de puissance publique*, II: 267
- kamu gücü: *puissance publique*, I: 85, 87
- kamu güvenliği: II, *sécurité publique, sûreté publique*, 473
- kamu hastanelerinde tedavi gören kişiler: *personnes en traitement dans les hopitaux publics*, II: 1084
- kamu hizmeti ekolü: *école du service public*, I: 80
- kamu hizmeti ihtiyaçları: *besoins d'un service public*, II: 823
- kamu hizmeti imtiyazcıları: *concessionnaires de service public*, II: 639
- kamu hizmeti imtiyazı usulünün yeniden canlanması: *renouveau de la technique de la concession de service public*, II: 445
- kamu hizmeti imtiyazı: *concession de service public*, II: 416
- kamu hizmeti kanunları: *lois du service public*, II: 297
- kamu hizmeti ölçütü: *critère du service public*, I: 75, 77, 80; II: 25
- kamu hizmeti ölçütünün krizi: *crise du critère du service public*, I: 81
- kamu hizmeti teorisinin krizi: *crise de la théorie du service public*, I: 85
- kamu hizmeti: *service public*, II: 251
- kamu hizmetinden doğrudan doğruya ve bireysel olarak yararlanan kişi: *bénéficiaire direct et individuel du service public*, II: 285
- kamu hizmetinden yararlanan kişiler: *usagers*, II: 71
- kamu hizmetine tahsis: *affectation à un service public*, II: 823
- kamu hizmetine ulaşma hakkı: *droit d'accès au service public*, II: 310
- kamu hizmetinin bizzat yürütülmesi: *exécution même d'un service public*, II: 25
- kamu hizmetinin devri sözleşmesi: *contrat de la délégation du service public*, II: 415
- kamu hizmetinin ifasında işlenilen kusur: *faute commise dans l'exécution du service public*, II: 1059
- kamu hizmetinin kaldırılması: *supsession du service public*, II: 373
- kamu hizmetinin kullanmaya aday olanlar: *candidats à l'usage du service public*, II: 310
- kamu hizmetinin kurulması: *création du service public*, II: 353
- kamu hizmetinin kurulmasını isteme hakkı: *droit à la création des services publics*, II: 358
- kamu hizmetinin organizasyonuna ve çalışmasına: *organisation et le fonctionnement du service public*, II: 149, 426
- kamu hizmetinin sürdürülmesini isteme hakkı: *droit au maintien des services publics*, II: 378
- kamu hizmetinin yürütülme usulünü: *modalité d'exécution du service public*, II: 27
- kamu hizmetinin yürütülmesi görevini kısmen veya tamamen bir özel kişiye vermesi: *confier au cocontractant l'exécution du service public*, II: 26
- kamu hizmetinin yürütülmesi, ifası, yerine getirilmesi, II: *exécution d'un service public*, 25
- kamu hizmetiyle görevli özel kişiler: *personnes privées chargées d'un service public*, I: 178
- kamu hizmetleri hukuku: *droit des services publics*, I: 81
- kamu hizmetlerine tahsis edilmiş kamu malları: *domaine public affecté aux services publics*, II: 898
- kamu hizmetlerinin devamlılığı ilkesi: *principe de la continuité des services publics*, II: 181
- kamu hizmetlerinin işletilmesi usulleri: *modes de gestion des services publics*, II: 381
- kamu hukuku bağı: *lien de droit public*, II: 641
- kamu hukuku durumu: *situation de droit public*, II: 655
- kamu hukuku sözleşmesi: *contrat de droit public*, II: 658

- kamu hukuku tüzel kişileri: *personnes morales de droit public*, I: 161, 192, 554
- kamu hukukunun genel ilkeleri: *principes généraux du droit public*, I: 204
- kamu huzuru: *tranquillité publique*, II: 473
- kamu idareleri: *administrations publiques*, I: 161, 186, 552
- kamu idaresi: *administration publique*, I: 26
- kamu ihaleleri: *marchés publics*, I: 623
- kamu ihalesi: *marchés publics*, II: 103
- kamu istikraz sözleşmeleri: *contrats d'emprunt publique*, II: 74
- kamu kurumları: *établissements publics*, I: 161, 186, 552
- kamu kurumu usûlü: *procédé de l'établissement public*, II: 390
- kamu kurumu: *établissement public*, II: 292, 390, 821
- kamu külfetleri karşısında eşitliğin bozulması: *rupture de l'égalité devant les charges publiques*, II: 608
- kamu külfetleri karşısında eşitlik ilkesi: *principe d'égalité devant les charges publiques*, II: 1242
- kamu külfetleri karşısında vatandaşların eşitliği ilkesi: *égalité des citoyens devant les charges publiques*, II: 1016, 1164
- kamu malı olmaktan çıkma veya çıkarılma: *sortie du domaine public*, II: 847
- kamu malı oluşturmak: *constitution du domaine public*, II: 958
- kamu malı statüsü: *domanialité public*, I: 88
- kamu malı: *domaine public*, II: 820
- kamu malını haksız işgal eden kişi: *occupants sans titre du domaine public*, II: 908
- kamu malının işgal izinleri: *autorisations d'occupation du domaine public*, I: 1103, 1131
- kamu malları sınırlarının tespiti: *délimitation du domaine public*, II: 859
- kamu malları: *domaine public*, II: 820
- kamu mallarını koruma kolluğu: *police de la conservation du domaine public*, II: 894
- kamu mallarının devredilmezliği ilkesi: *principe de l'inaliénabilité du domaine public*, II: 865
- kamu mallarının haczedilemezliği ilkesi: *principe de l'insaisissabilité des biens publics*, II: 873
- kamu mallarının hukukî rejimi: *domanialité publique*, II: 865
- kamu mallarının işgaline ilişkin sözleşmeler: *contrat comportant du domaine public*, II: 88
- kamu mallarının korunması rejimi: *régime de protection du domaine public*, II: 865
- kamu mallarının kullanıcıları: *utilisateur du domaine public*, II: 285
- kamu mallarının kullanılması: *utilisation du domaine public*, II: 898
- kamu mallarının özel kişiler tarafından işgaline ilişkin sözleşmeler: *contrats comportant occupation du domaine public*, II: 13
- kamu mallarının sınırlarının çizilmesi: *délimitation du domaine public naturel*, I: 1129
- kamu mallarının zamanaşımıyla kazanılmaması: *imprescriptibilité du domaine public*, II: 882
- kamu mülkiyeti: *propriété publique*, II: 838
- kamu sağlığı: *salubrité publique*, II: 473
- kamu tüzel kişilerinin özel mallarının işletmesine: *gestion du domaine privé*, II: 255
- kamu tüzel kişilerinin sorumluluğunun şartları: *conditions de la responsabilité des personnes publiques*, II: 1275
- kamu tüzel kişilerinin tahkime başvurma ya-sağı ilkesi: *principe interdisant aux personnes publiques de recourir à l'arbitrage*, II: 240
- kamu yararı (genel yarar): *intérêt général*, I: 66; II: 249
- kamu yararı amacı: *but d'intérêt général*, I: 979
- kamu yararı gereği: *nécessité d'intérêt général*, II: 312
- kamu yararı ile özel yarar arasında birleşme: *conjonction entre l'intérêt général et un intérêt privé*, I: 981
- kamu yararı kararı: *déclaration d'utilité publique*, I: 670, 971, 1103, 1132; II: 965
- kamu yararı nedeniyle mülkiyetten çıkarma, kamulaştırma: *expropriation pour cause d'utilité publique*, II: 958
- kamu yararı: *intérêt public*, II: 255, 257
- kamu yararı: *utilité publique*, I: 87; II: 946, 958
- kamu yararına fesih: *résiliation dans l'intérêt général*, II: 167, 196
- kamu yararına tahsis: *affectation à l'utilité publique*, II: 822
- kamu yararına yabancı bir amaç: *but étranger à l'intérêt général*, I: 979

- kamu yararının bütünü (bütünü itibarıyla kamu yararı): *intérêt public dans sa totalité*, I: 982
- kamu yararının özel bir kategorisi: *une catégorie particulière d'intérêt public*, I: 982
- kamu yönetimi: *administration publique*, II: 626
- kamulaştırma kararı: *arrêté de cessibilité*, I: 1132
- kamulaştırma: *expropriation*, I: 91; II: 924, 934
- kamunun doğrudan kullanımı: *usage directe du public*, II: 823
- kamunun doğrudan kullanımına tahsis edilmiş kamu malları: *domaine public affecté à l'usage direct public*, II: 899
- kamusal estetik: *esthétique publique*, II: 474
- kamusal mallar: *domaine public*, II: 818
- kamusal mülkiyet: *propriété publique*, II: 838
- kamuya açık yerler: *lieux ouverts au public*, II: 578
- kamuya yararlı dernekler: *associations d'utilité publique*, I: 178
- kamuya yararlı kurumlar: *établissement d'utilité public*, I: 563
- kan aktarım merkezleri: *centre de transfusion*, II: 1181
- kan aktarımı: *transfusion sanguine*, II: 1097
- kan ürünleri: *produits sanguins*, II: 1181
- kanaat: *opinion*, I: 739
- kanun koyucunun iradesi: *volonté du législateur*, I: 564
- kanun metniyle yapılan nitelendirme: *qualification textuelle*, II: 274
- kanuna tâbi olma: *légalité*, I: 91
- kanunî hakikat: *vérité légale*, I: 1086
- kanunî ve nizamî bir durum: *situation légale et réglementaire*, II: 285, 287, 306, 308, 658, 659
- kanunî ve nizamî: *légale et réglementaire*, II: 655, 659, 738
- kanunla belirlenen idarî sözleşmeler: *contrats administratifs par détermination de la loi*, II: 11
- kanunla belirlenen özel hukuk sözleşmeleri: *contrats de droit privé par détermination de la loi*, II: 11
- kanunlardan dolayı idarenin sorumluluğu: *responsabilité du fait des lois*, II: 1038, 1261, 1263
- kanunları uygulama yönetmelikleri: *règlements d'exécution des lois*, I: 1289
- kanunsuz düzenleme yetkisi olmaz: *pas de pouvoir réglementaire sans texte*, I: 1158
- kanunsuz emir: *ordre illégal*, II: 728
- kanunsuz vesayet olmayacağı gibi, I: kanunun ötesinde de vesayet olmaz: *Pas de tutelle sans texte, ni au-delà des textes*, 213
- kanunun doğrudan ihlâli: *violation directe de la loi*, I: 932
- kanunun ihlâlî: *violation de la loi*, I: 932, 933
- kâr ve zararı: *frais et risques*, II: 166
- kara kamu malları: *domaine public terrestre*, II: 830
- karar vermeye gerek olmadığına: *non-lieu à statuer*, I: 1124, 1123
- karar: *arrêté*, I: 695
- karar: *décision*, I: 673; II: 101
- kararın olaylara uygunluğunun denetimi: *contrôle de l'adéquation d'une décision aux faits*, I: 923, 970
- kararlar: *arrêtés*, I: 695
- kararname: *décret*, I: 695, 1289
- Karayolları Kanunu (Fransa'da): *Code de la voirie routière*, II: 895
- karayolları suçları: *contraventions de voirie routière*, II: 895
- karine: *présomption*, II: 23
- karineler demeti: *faisceau de présomptions*, I: 988
- kariyer sistemi: *système de la carrière*, II: 671
- kariyer: *carrière*, II: 699
- karma işlemler: *actes complexes*, I: 694; *actes mixtes*, II: 6
- karma tüzel kişiler: *personnes morales mixtes*, I: 190
- karma yapılı işlem: *acte de structure complexe*, I: 619
- karşı konulamazlık: *irrésistibilité*, II: 1329
- karşı-imza: *contreseing*, I: 251, 695, 795, 834
- karşılıklı anlaşma: *accord amiable*, II: 930
- karşıt işlem: *acte contraire*, I: 755, 878
- katılmalı sözleşme: *contrats d'adhésion*, II: 5, 71, 145
- kaydı altında: *sous réserve*, I: 871
- kayırmacılık: *favoritisme*, II: 103
- kaymakam: *sous-préfet*, I: 345
- kaza: *arrondissement*, I: 344

kazanılmış haklar: *droits acquis*, I: 668, 1114, 1127; II: 378, 656, 966
kazanılmış haklara saygı: *respect des droits acquis*, I: 1098, 1127
kazanma: *acquisition*, II: 921
keenne (كأن) (şanki, güya, gibi, benzer): *quasi*, I: 1014
kendi kâr ve zararına: *à ses frais et risques*, II: 71, 403, 404, 419; *à ses risques et profits*, II: 404
kendiliğinden icra (uyma): *exécution volontaire*, I: 1070
kendiliğinden işbirliği yapan kimseler: *collaborateurs spontanés*, II: 1207
kendiliğinden işbirliği: *collaboration spontanée*, II: 1209, 1361
kendiliğinden: *spontanément*, I: 204
kendisini bütünüyle görevine adanması: *obligation de se consacrer à ses fonctions*, II: 729
kesin hükmün idare tarafından ihlâli: *violation par l'administration de la chose jugée*, I: 811
kesin hükmün ihlâli: *violation de la chose jugée*, I: 935
kesin hüküm gücü: *autorité de la chose jugée*, I: 40, 637, 1085; II: 1041, 1102
kesin hüküm: *chose jugée*, I: 811; II: 1041
kesin karar gücü: *autorité de chose décidée*, I: 1085
kesin olarak oluşmuş bir durum: *situation définitivement constituée*, I: 1061
kesin tarafsızlık: *stricte neutralité*, II: 325, 327
kesin: *certain*, II: 1305
kesin: *définitif*, I: 1123
kesine yakın gösterge: *indice quasi certain*, II: 269
kesinleşme: *devenus définitifs*, I: 1117
kesinti: *abattement*, II: 1382
kesintisizlik, sürerlilik (kamu hizmetlerinde): *permanence*, II: 297
kılık değiştirmiş disiplin müeyyideleri: *sancions déguisés*, II: 754
kınama: *blâme*, I: 731; II: 751, 782
kınama: *sévères observations*, I: 733
kır bekçisi: *gardes champêtres*, II: 505
Kır Kanunu: *Code rural*, II: 273, 546, 914
kısmî ilga: *abrogation partielle*, I: 1097
kısmî iptal: *annulation partielle*, I: 1062
kısmî zamanlı kamu görevlileri: *agents à temps partiel*, II: 646

kiralama, tutma: *affermage*, II: 73
kişi bakımından yetki: *compétence ratione personae*, I: 794
kişi topluluğu: *corporation (universitates personorum)*, I: 161, 186
kişi: *personne*, I: 160
kişilik-dışı nitelikte: *caractère impersonnel*, I: 1154
kişilik-dışı: *impersonnel*, I: 667
kişisel duyurma (idarî işlemin kişisel olan bir şekilde ilgililere duyurulması): *publicité personnelle*, I: 1050
kişisel filleri: *faits personnels*, II: 761
kişisel kusur: *faute personnelle*, II: 810, 1114
kişisel olmayan duyurma (idarî işlemin kişisel olmayan bir şekilde ilgililerine duyurulması): *publicité impersonnelle*, I: 1047
kişisel saik: *mobile personnelle*, I: 980
kişisel saiklerle: *préoccupations d'ordre privé*, II: 1115
kişisel sorumluluk: *irresponsabilité personnelle*, II: 1114
kişisel: *personnel*, I: 978
kişisellik/kişilik-dışılık kriteri: *critère d'impersonnalité*, I: 667
kişiyi göz önünde bulunduran işlemler: *mesures prises en considération de la personne*, I: 871
kolaylık: *facilitation*, I: 725
kolejyal makamlar: *autorités collégiales*, I: 694
kolejyal: *collégial*, I: 745, 694
kolektif işlemler: *actes collectifs*, I: 693
kolektif kullanım: *utilisation collective*, II: 900
kolektif sorumluluk: *responsabilité collective*, II: 1010
kolluk eylemleri: *actes matériels, opérations matérielles*, II: 606; *opérations matérielles de police*, II: 606
kolluk izinleri: *autorisations de police*, I: 1103, 1130
kolluk makama: *autorité de police*, II: 504
kolluk operasyonları: *opérations de police*, II: 566
kolluk operasyonlarının çok anlamlılığı: *polyvalence des opérations de police*, II: 487
kolluk personeli: *personel de police*, II: 504
kolluk tedbiri alma zorunluluğu: *obligation de prendre les mesures de police*, II: 553
kolluk tedbiri: *mesure de police*, II: 552, 615

kolluk tedbirinin ağırlığı: *gravité de la mesure de police*, II: 582

kolluk tedbirlerinin alınmasında basit hata: *faute simple dans l'ediction des mesures de police*, II: 1092, 1094

kolluk tedbirlerinin uygulanmasında ağır hata: *faute lourde dans l'exécution des mesures de police*, II: 1093, 1094

kolluk usûlleri: *procédés de police*, II: 548

kolluk yetkileri: *attributions de police*, I: 340

kolluk yetkilerinin genişlemesi: *extension des pouvoirs de police*, II: 586

kolluk yetkilerinin yarışması: *concours des pouvoirs de police*, II: 538

kolluk yönetmelikleri (Fransa'da): *règlements de police*, I: 1291

kolluk: *police*, II: 249, 471

komşuluk zararları: *inconvenients du voisinage*, II: 1246

komşuluk: *mitoyenneté*, II: 837

konu bakımından yetki: *compétence ratione materiae*, I: 801

konu unsurunda sakatlık: *illégalité à l'objet de l'acte*, I: 932

konu: *objet*, I: 715, 930, 1094

korporatif devşirme: *recrutement corporatif*, I: 602

koruma ve gözetim hakkı: *droit de garde et de surintendance*, II: 835

korunmuş işçiler: *salariés protégés*, I: 972; II: 1096

koşulların değişmesi: *changement des circonstances*, I: 1147

koşulların eşitliği teorisi: *théorie de l'équivalence des conditions*, II: 1320

köy: *village*, I: 509

kullanıcı (kamu hizmetlerinin): *usager*, II: 271, 285, 306, 310, 327

kullanıcı adayları (kamu hizmeti): *candidats-usagers*, II: 310

kural-işlem: *acte-règle*, I: 32, 618

kurma (kamu hizmeti): *création*, II: 353

kurucu işlemler: *actes constitutifs*, I: 688

kurulsal: *collégial*, I: 745

kuruluş veya işleyiş koşulları: *conditions d'organisation ou de fonctionnement*, II: 1089

kurum üzerindeki denetim: *contrôle sur l'établissement*, I: 564

kurumun kökeni: *origine de l'établissement*, I: 564

kusur karineleri: *présomptions de fautes*, II: 1083

kusur: *faute*, II: 1058, 1278

kusurdan bağımsız olarak: *indépendamment de toute faute*, II: 1173

kusurların birleşmesi: *cumul des fautes*, II: 1122

kusurlu sorumluluk: *responsabilité pour faute*, II: 605, 1016, 1057

kusurlu: *fautif*, II: 761, 1278

kusursuz sorumluluk: *responsabilité sans faute*, II: 1016, 1164

kuvvet kullanılarak icra: *exécution par la force*, I: 677

kuvvet: *force*, I: 1072; II: 609

küçük tedbirler: *mesures mineures*, I: 733; II: 783

---L---

lâiklik ilkesi: *principe de laïcité*, II: 321

levazım sözleşmeleri, *marchés de fournitures*, I: 166; II: 87, 92, 169

lisans: *permis*, II: 394, 907

loncalara benzer meslek kuruluşları: *corporations, ordres, chambres*, 609

lüzumundan fazla sebepler, esbab-ı kasire: *motifs surabandants*, I: 925

---M---

maaş, aylık: *traitement*, II: 744

maddî anlamda kamu hizmeti: *service public au sens matériel*, II: 251

maddî bütünlük: *intégrité matérielle*, II: 894

maddî doğruluk: *axactitude*, II: 860

maddî faaliyetler: *activités matérielles*, I: 613; II: 1092

maddî fiil: *fait matériel*, I: 894

maddî içerikleri: *consistance*, II: 830

maddî kriter: *critère matériel*, I: 32; II: 24

maddî kriter: *critérium matériel*, I: 32

maddî mallar: *biens corporels*, II: 816

maddî uygulama operasyonları: *opérations matérielles d'exécution*, II: 1093

maddî varlık: *existence matérielle*, I: 849, 1006

maddî ve dış düzen: *ordre matériel et extérieur*, II: 472

maddî yokluk: *inexistence matérielle*, I: 849

maddî zararlar: *dommages matériels*, II: 1390

maddî zararlar: *préjudices matériels*, II: 1280

mâdûn: *subordonné hiérarchique*, I: 197

mafevk: *supérieur hiérarchique*, I: 197

- mağdur tarafından normal olarak üstlenilen risk: *aléa normalement assumé par la victime*, II: 1304
- mağduriyet: *dommage*, II: 1302
- mağdurun kusuru: *faute de la victime*, II: 1166
- mahallî idareler: *collectivités locales*, I: 363
- mahallî idarelerin serbest idaresi: *libre administration des collectivités locales*” ilkesini, I: 1293
- mahallî kamu hizmetleri: *services publics locaux*, II: 363
- mahiyeti gereği cari işler: *affaires courantes par nature*, I: 791
- mahsus park yerleri: *stationnements réservés*, II: 902
- maksat: *but*, I: 976
- makul bir süre: *un délai raisonnable*, I: 942, 1173
- makul sebep düşüncesi: *idée de cause raisonnée*, II: 1321
- mal dönüşümleri: *mutations domaniales*, II: 850
- mal topluluğu: *fondation, institution (universitates bonorum)*, I: 161, 187
- mal varlığı: *patrimoine*, I: 191, 554
- mal ve hizmet sağlayan kişi: *fournisseur*, II: 406
- mal ve hizmet sunumları: *prestations de biens et de services*, II: 250
- mal: *biens*, II: 816, 828
- mala verilen zararlar: *dommages aux biens*, II: 1390
- malın satış değeri: *valeur vénale du bien*, II: 1379
- malî avantajlar: *avantages financiers*, II: 435
- malî denge: *équilibre financier*, II: 160, 426
- malî dengenin korunmasını isteme hakkı: *droit à l'équilibre financier*, II: 434
- malî hükümler: *clauses financières*, II: 170
- malî özerklik: *autonomie financière*, I: 554, 558
- malî özerklik: *autonomie financière*, II: 391
- Malî Piyasalar Kurulu (Fransa'da): *Conseil des marchés financiers*, I: 587
- malî sorumluluk: *responsabilité pécuniaire*, II: 1113
- malî yarar düşüncesiyle yetki saptırması: *détournement de pouvoir dans l'intérêt financier*, I: 983
- maliyet fiyatına: *à prix coutant*, II: 277
- malların haczedilemezliği: *insaisissabilité des biens*, I: 555
- malvarlığı sorumluluğu: *responsabilité patrimoniale*, II: 1011
- manevî acı: *douleur morale, pretium affectionis*, II: 1286
- manevî değer: *intérêt moral*, II: 1283
- manevî zararlar: *préjudices moraux*, II: 1283
- mazur görülemez: *inexcusable*, II: 1117
- mecburî danışma: *consultation obligatoire*, I: 295
- mecburî istişare: *consultation facultative*, I: 860
- medenî sorumluluk: *responsabilité civile*, II: 1011
- medenî vesayet: *tutelle civile*, I: 217
- memur olmayan kamu görevlileri: *agents publics non fonctionnaires*, II: 644
- memur statüsünde olmayan görevliler: *agents non titulaires*, II: 234
- memur: *fonctionnaire*, II: 75
- memur: *personels titulaires*, II: 284
- memur: *subordonné hiérarchique*, I: 197
- memurlar: *fonctionnaires*, II: 641, 644
- memurların değerlendirilmesi: *notations des fonctionnaires*, II: 699
- memurların ilerlemesi: *avancement des fonctionnaires*, II: 702
- memurluğa giriş: *entrée dans la fonction publique*, II: *recrutement*, 677
- memurluk sınıfları: *corps de fonctionnaires*, II: 672
- memurluktan çıkarma, ihraç: *licenciemment*, II: 712
- memurun görevinin dışında: *en dehors du service*, II: 761
- menfaatini etkilemeyen: *ne faisant pas grief*, I: 716
- menfaatlere dokunan bir tedbir: *mesure faisant grief*, I: 731
- menfaatleri etkilemeyen işlemler: *actes ne faisant pas grief*, I: 674
- menfaatleri etkileyen işlemler: *actes qui font grief*, I: 673
- menfaatlerini etkileyen: *faisant grief*, I: 711
- menfi: *negatif*, II: 1276
- menkul kamu malları: *domaine public mobilier*, II: 833
- merkez idaresi: *administration centrale*, I: 240
- merkezî idare yöneticileri: *directeurs d'administration centrale*, II: 698

- meslek (kariyer): *carrière*, II: 699
- meslek hastalığı: *maladie professionnelle*, II: 1194
- meslek kuralları: *codes de déontologie*, I: 605
- Meslek Kuruluşları Ulusal Konseyi: *Conseil national des corporations*, I: 609
- meslek kuruluşları: *ordres professionnels*, I: 180, 601
- meslek kuruluşu: *corporation*, I: 609
- meslek yüksek okullarının hazırlık sınıfı (Fransa'da): *classe préparatoire aux grandes écoles*, II: 329
- meslekî ağır kusurlardan: *faute lourde professionnelle*, II: 1099
- meslekî kusur: *faute professionnelle*, II: 748
- meslekî sıfatla: *à titre professionnel*, II: 624
- meslekî yetersizliği: *insuffisance professionnelle*, II: 762
- meslekî yetersizlik nedeniyle işten çıkarma: *licenciement pour insuffisance professionnelle*, II: 713
- mesuliyet: *responsabilité*, 1009
- meşru ayrımcılık: *discrimination licite*, II: 310
- meşru menfaat: *intérêt légitime*, II: 1310
- metin: *texte*, I: 830
- metinsiz vesayet olmaz: *pas de tutelle sans texte*, I: 211, 467
- metrukiyet: *désuétude*, I: 1095
- mevsukiyet işlemi: *acte de authentification*, I: 249
- mevsukiyet: *authenticité*, I: 249
- millete bağlılık ödevi: *devoir de loyalisme à l'égard de la nation*, II: 726
- Millî Güvenlik Kurulu: *Conseil de sécurité nationale*, I: National Security Council, 322
- millî kamu hizmetleri: *services publics nationaux*, II: 355
- Millî Matbaa: *Imprimerie nationale*, II: 638
- millî piyango: *loterie nationale*, II: 256
- minimum denetim: *contrôle minimum*, I: 922, 967
- minimum-altı denetim: *contrôle infra-minimum*, I: 969
- muhasabe müdürü, sayman: *chef de comptabilité*, II: 286
- muhasabe müdürü: *chef de comptabilité*, II: 75, 291, 294, 642, 662,
- muhatapı açısından olumsuz nitelikte olan bireysel kararlar: *décisions administratives individuelles défavorables*, I: 844
- muhatapı: *destinataire*, I: 1094
- muhataplar: *destinataires*, I: 667
- muhtemel zararlar: *préjudices éventuels*, II: 1306
- mukarrerat: *délibérations*, I: 694
- mutlak eşitlik: *égalité absolue*, II: 310
- mutlak yokluk: *inexistence absolue*, I: 849, 1006
- mücbir sebep, zorlayıcı neden: *force majeure*, II: 174, 189, 1166, 1329
- müeyyide korkusu: *crainte de la sanction*, I: 1070
- müeyyide uygulama yetkisi: *pouvoir de sanction*, II: 162
- müeyyide: *sanction*, I: 869, 1001; II: 552
- müeyyide-fesih, müeyyide niteliğinde fesih: *résiliation-sanction*, II: 167
- müeyyidendirici: *sanctionnatrice*, II: 1304
- mühlet: *délai*, I: 805
- mükellef: *requis*, II: 640
- müktesep haklar: *droits acquis*, I: 668, 1114, 1127
- mülazemet: *suppléance*, I: 783
- mülazım: *suppléant*, I: 783
- mülk-devlet: *Etat patrimonial*, I: 119
- mülkî idare: *administration territoriale*, I: 240
- mülkiyet devri yoluyla dönüşüm: *mutation par transfert de propriété*, II: 851
- mülkiyet devri: *transfert de propriété*, II: 850
- mülkiyet hakkı: *droit de propriété*, II: 817, 835, 836, 984
- mültezim: *fermier*, II: 73, 403
- müsadereye tâbi tutulmuş kişi: *requis*, II: 640
- müspet: *positif*, II: 1276
- müstehcen nitelik: *caractère licencieux*, I: 918
- müşterek emanet: *régie intéressée*, II: 385, 405
- müşterek emanetçi: *régisseur intéressé*, II: 405
- mütalaa: *avis*, I: 295, 324, 325, 860; II: 72
- müteselsil sorumluluk: *responsabilité in solidum*, II: 1349
- müzakere: *délibération*, I: 695
- N---
- nafia işleri: *travaux publics*, I: 91; II: 87, 91, 289

nakden tazmin: *réparation en argent*, II: 1368
 nedensellik bağı: *lien de causalité*, II: 1319
 neden-sonuç ilişkisi: *relation de cause à effet*, II: 1320
 negatif işlemler: *actes négatifs*, I: 1103, 1132
 negatif yetkisizlik: *incompétence négative*, I: 809
 nehir kenar sınırlarının belirlenmesine: *délimitation du domaine public fluvial*, I: 1051
 netice-i talep: *conclusions*, I: 1122
 nispi çoğunluk: *majorité relative*, I: 796
 nispi eşitlik: *égalité proportionnelle*, II: 310
 nitelendirilmemiş sözleşmeler: *contrats non qualifiées*, II: 86, 414
 nitelendirme: *qualification*, I: 564; II: 9
 nitelikli çoğunluk: *majorité qualifiée*, I: 798
 niteliksel kriter: *critère qualitatif*, II: 4
 nitelsiz menfaat: *intérêt non qualifié*, II: 1310
 niyet açıklamaları: *déclarations d'intention*, I: 737
 niyetler: *intentions*, I: 739, 744, 977
 nizasız kaza: *jurisdiction non contentieuse*, I: 636
 normal bakım eksikliği: *défaul d'entretien normal*, II: 1083, 1084, 1180

---O---
 objektiflik yoluyla tarafsızlık: *neutralité objective*, II: 321
 olağan riskler: *aléas ordinaires*, II: 185
 olağandışı riskler: *aléas extraordinaires*, II: 185
 olağanüstü hâller: *circonstances exceptionnelles*, I: 677, 871, 1076; II: 611
 olağanüstü hâllerde çalışma yükümlülüğü getirilen kişiler: *requis occasionnels*, II: 645
 olağanüstü şiddet ve yoğunluk: *violence et intensité exceptionnelles*, II: 1332
 olağanüstü tehlikeli bayındırlık eserleri: *ouvrages publics exceptionnellement dangereux*, II: 1180
 olağanüstü tehlikeli nitelik: *caractère exceptionnellement dangereux*, II: 1180
 olağanüstü zarar: *préjudice exceptionnel*, II: 1170
 olayların gerçekliği: *réalité des faits*, I: 905
 olayların hukukî tavsifi: *qualification juridique de faits*, I: 917

olayların hukukî tavsifinde hata: *erreur de qualification juridique de faits*, I: 917
 olayların hukukî tavsifinin denetimi: *contrôle de la qualification juridique de faits*, I: 917
 olayların maddî doğruluğu: *matérialité des faits*, I: 905
 olayların maddî doğruluğunun denetimi: *contrôle de l'exactitude matérielle des faits*, I: 905
 olayların maddîliğinin denetimi: *contrôle de la matérialité des faits*, I: 905
 olayların normal seyri: *cours normal des choses*, II: 1321
 olumlu: *positif*, II: 1276
 olumsuz: *negatif*, II: 1276
 onama yetkisi: *pouvoir d'approbation*, I: 220
 onaylama (idarî sözleşmenin): *approbation*, II: 101
 operasyonlar: *opérations*, I: 613
 operasyonun temel saiki: *mobile principal de l'opération*, II: 488
 oranlılık denetimi: *contrôle de proportionnalité*, I: 923, 970
 oranlılık ilkesi: *principe de proportionnalité*, II: 578, 581
 oranlılık: *proportionnalité*, II: 583
 oransızlık: *disproportion*, I: 923, 970
 orantılı: *proportionnée*, II: 581
 ordonanslar: *ordonnances* [Fransa'da], I: 1287
 organik anlamda idare: *administration au sens organique*, I: 27
 organik anlamda kamu hizmeti: *service public au sens organique*, II: 251
 organik kriter: *critère organique*, II: 19
 organik kriter: *criterium organique*, I: 35, 620
 Ormanlar Millî Ofisi: *Office national des forêts*, II: 643
 orta malları, arazi-i metruke: *biens affectés à l'usage de tous*, II: 828
 ortak hukuk: *droit commun*, I: 85, 105
 ortak hukuk: *droit commun*, II: 37
 ortak hukuku aşan kurallar: *règles exorbitants du droit commun*, I: 105
 ortalama işlemler: *actes intermédiaires*, I: 669
 otorite faaliyeti: *activité d'autorité*, I: 85
 otorite işlemleri: *actes d'autorité*, I: 76

ödeme güçlüğü hâli: *cas d'insolvabilité*, II: 1360
 ödentî: *redevance*, II: 275, 342, 436, 902,
 ödentîler (sosyal güvenlik sisteminde): *cotisation sociale*, I: 576
 öğrenme hâli: *connaissance acquise*, I: 1049
 ölçülülük ilkesi: *principe de proportionnalité*, II: 580
 ölçsüzlük: *inadéquation*, I: 904
 ömür boyu irat: *rente viagère*, II: 1315, 1399
 ön ayrıcalığı: *privilege du préalable*, I: 678
 ön işlemler: *mesures antérieures*, I: 704
 ön karar kuralı: *règle de la décision préalable*, II: 1365
 ön karar: *décision péalable*, II: 1365
 ön: *préalable*, I: 678
 önemli bir durum farklılığı: *différence appréciable de situation*, II: 311
 önemli işler: *affaires importantes*, I: 791
 önemsiz işlemler: *mesures mineures*, I: 730
 öneri: *proposition*, I: 855
 öngörülemez: *imprévisible*, II: 184, 1330, 1337
 öngörülemezlik tazminatı: *indemnité d'imprévision*, II: 188
 öngörülemezlik teorisi: *théorie de l'imprévision*, II: 158, 181, 300
 öngörülemezlik: *imprévisibilité*, II: 1329
 öngörülmemiş güçlükler tazminatı: *indemnités pour sujétions imprévues*, II: 191
 öngörülmemiş güçlükler teorisi: *théorie sujétions imprévues*, II: 158, 190
 öngörülmemiş güçlükler: *difficultés imprévues*, II: 191
 önleyici sistem: *régime préventif*, II: 549, 565
 önleyici: *préventif*, II: 478, 492, 747
 özel ağırlıkta kusur: *faute d'une particilère gravité*, II: 167
 özel anlaşmalar: *conventions particulières*, II: 657
 özel belgeler: *documents particuliers*, II: 146
 özel bir ağırlıkta ve apaçık kusur: *faute manifeste et d'une particulière gravité*, II: 1085, 1098
 özel düzenlemeler: *arrangements particuliers*, II: 657
 özel düzenlenme, tertip, tanzim, *aménagement spécial*, 823, 839
 özel hukuk akdî durumu: *situation contractuelle de droit privé*, II: 307

özel hukuk akdî ilişkisi: *relation contractuelle de droit privé*, II: 287
 özel hukuk cebrî icra yolları: *voies d'exécution forcée du droit privé*, I: 89
 özel hukuk ilişkisi: *rapport de droit privé*, II: 23
 özel hukuk sorumluluğu: *responsabilité de droit commun*, I: 90
 özel hukuk sözleşmesi: *contrats de droit privé*, I: 81
 özel hukuk tüzel kişileri: *personnes morales de droit privé*, I: 160
 özel hukuku aşan ayrıcalıklar ve bağımlılıklar veya yükümlülükler: *prérogatives et sujétions exorbitantes du droit commun*, I: 87
 özel hukuku aşan ayrıcalıklar: *prérogatives exorbitantes du droit commun*, I: 87
 özel hukuku aşan hukukî rejim: *régime juridique exorbitant du droit privé*, II: 266
 özel hukuku aşan hükümler veya kayıtlar: *clauses exorbitantes du droit commun*, II: 29
 özel hukuku aşan hükümler: *clauses exorbitantes du droit commun*, II: 28
 özel hukuku aşan rejim (idarî sözleşmelerde): *régime exorbitant du droit commun*, II: 32
 özel hukukun cebrî icra yolları: *voies d'exécution forcée du droit privé*, I: 555
 özel idare hukuku: *droit administratif spécial*, I: 107
 özel idare: *administration privée*, I: 26
 özel idarî kolluklar: *polices administratives spéciales*, II: 493
 özel idarî şartnameler: *cahiers des clauses administratives particulières*, II: 146
 özel ikamete mahsus konut: *habitation bourgeoise*, I: 918
 özel işgaller: *occupations privatives*, II: 904
 özel işlemler: *actes d'espèces*, I: 669
 özel işletme işlemleri: *actes de gestion privée*, I: 656
 özel kişiler arasında yapılan sözleşmelerin kurallarına ve koşullarına göre: *selon les règles et conditions des contrats intervenues entre les particuliers*, II: 29
 özel kişiler tarafından yürütülen kamu hizmetleri: *services publics gérés par des organismes privés*, I: 84
 özel kolluk: *police spéciale*, II: 535
 özel kollukların inhisarlığı: *exclusivité des polices spéciales*, II: 544

özel koşullar: *circonstances particulières*, II: 371

özel kullanım: *utilisation privative*, II: 904

özel maksat: *but particulier*, I: 982

özel mallar: *domaine privé*, II: 819, 912

özel malların değerinin altında devredilemeyeceği ilkesi: *principe d'incessibilité des biens au-dessous de leur valeur*, II: 916

özel malların haczedilemezliği ilkesi: *principe de l'insaisissabilité du domaine privé*, II: 916

özel malların yönetimi: *gestion du domaine privé*, I: 656

özel mülkiyet: *propriété privée*, II: 837

özel mülkiyete elverişsiz mallar: *biens insusceptibles de propriété privée*, II: 828

özel tazmin rejimi: *régime particulier d'indemnisation*, II: 1267

özel teknik şartnameler: *cahiers des clauses techniques particulières*, II: 146

özel teşebbüs: *entreprise privée*, II: 924

özel teşebbüsün yetersiz kalmasından doğan istisnaî durumlar: *circonstances exceptionnelles nées de la carence de l'initiative privée*, II: 370

özel teşebbüsün yetersizliği: *carence de l'initiative privée*, II: 371

özel zarar: *un préjudice spécial*, II: 1168, 1316

özel: *spécial*, II: 1166, 1244, 1247

özelleştirme (kamu hizmetlerinin): *privatisation*, II: 379

özelleştirme: *privatisation*, II: 249

özerk düzenleme yetkisi: *pouvoir réglementaire autonome*, I: 1288, 1289

özerk yönetmelikler: *règlements autonomes*, I: 1288, 1289

özerklik ilkesi: *principe d'autonomie*, I: 556

özgürlükleri daha sınırlandırıcı: *plus restrictives des libertés*, II: 541, 539

---P-R---

para cezası tehdidi altında: *sous astreinte*, II: 226

para cezası: *amende*, II: 164, 895

para cezası: *astreint*, I: 1172; II: 226

paralel dava yasağı veya def'i: *exception de recours parallèle*, II: 229

parasal kararlar: *décisions pécuniaires*, I: 1130

parasal müeyyideler: *sanctions pécuniaires*, II: 164, 439

parasal ödeme kararları: *décisions pécuniaires*, I: 1103

parayla ölçülebilir: *appréciable en argent*, II: 1315

parayla tazmin ilkesi: *principe de la réparation en argent*, II: 1368

patlayıcı maddeler: *explosifs*, II: 1172

pazarlıklı tek-yanlı işlemler: *actes unilatéraux négociés*, II: 5

personel ortaklığı: *communauté des personnels*, II: 486

pitoresk sit: *site pittoresque*, I: 917

planlar: *plans*, I: 740

plüralizm yoluyla tarafsızlık: *neutralité pluralisme*, II: 320

pozitif ayrımcılık: *discrimination positive*, II: 310, 679

prensip yetki: *compétence de principe*, I: 747

primler (sosyal güvenlik sisteminde): *cotisation sociale*, I: 576

projeler: *projets*, I: 740

protesto: *mis en demeure*, II: 163

rakamsal not: *note chiffrée*, II: 700

rastlantı: *aléa*, II: 185

rasyonalizasyon: *rationalisation*, I: 725

rehin: *hypothèque* 884

Rekabet Konseyi (Fransa'da): *Conseil de la concurrence*, I: 582

re'sen emekliliğe sevk: *mise à la retraite d'office*, II: 751

re'sen icra: *exécution d'office*, I: 66, 88, 174, 675, 1071

re'sen icra: *exécution d'office*, II: 897

resen ikame yetkisi: *pouvoir de substitution d'office*, I: 228

re'sen yer değiştirme: *déplacement d'office*, II: 751

re'sen: *d'office*, I: 748, 979

resmî sıfatın sona ermesi: *investiture périmée*, I: 816

resmî sıfatın tamamıyla yokluğu: *absence totale d'investiture*, I: 816

ret: *refus*, II: 659

rızalarının değişimi: *échange des consentements*, II: 100

risk sorumluluğu: *responsabilité pour risque*, II: 1016, 1164, 1169

risk, rastlantı, talih, baht: *aléa*, II: 185

Rolland kanunları: *lois de Rolland*, II: 297

ruhsat (lisans, izin): *permis*, II: 394, 907

rücu davası: *action récursoire*, II: 1128,
1213, 1351, 1360,
rüşhan hakkı: *droit de préférence*, II: 440

---S---

saf kişisel kusur: *faute purement personnelle*, II: 1114
saf şekil bakımından hukuka aykırılıklar: *illégalités purement formelles*, II: 1062, 1064
sağlık alanında acil yardım: *services d'aide médicale urgente*, II: 1090
sağlık amacı: *but d'hygiène*, II: 959
saha operasyonları: *opérations sur le terrain*, II: 1093
sakatlığın ağırlık derecesi: *degré de gravité de l'irrégularité*, I: 1012
sakatlıklar: *irrégularités*, I: 1001
salt veya mutlak çoğunluk: *majorité absolue*, I: 796
samimiyet ilkesi: *principe de sincérité*, I: 858
samimiyet: *sincérité*, I: 858
sarih ilga: *abrogation explicite*, I: 1097
sarih kararlar: *décisions explicites, décisions expresses*, 697
sarih: *explicite*, I: 1097
savunma hakkı: *droit de la défense*, I: 864; II: 776
sayılmış yetkiler: *compétences énumérées*, I: 489
Sayıştay: *Cour des comptes*, I: 313
sayman: *chef de comptabilité*, II: 75, 291, 294, 642, 662,
sebebin mevcut olmaması: *inexistence des motifs*, I: 905
sebeup ikamesi: *substitution de motifs*, I: 927
sebeup: *motif*, I: 715, 840, 893, 977
sebeplerin çokluğu: *pluralité des motifs*, I: 924
serbest meslek: *profession libérale*, I: 600
serbestlik ilkesi: *principe de liberté*, II: 900
sermaye şeklinde tazminat: *indemnisation en capital*, II: 1399
sermaye şeklinde: *en capital*, II: 1399
sermaye: *capital*, II: 1315
sert uyarı: *sévères observations*, II: 782
sıkı bir işbirliği: *étroite collaboration*, II: 1358
sınai ve ticari kamu hizmetleri: *service public industriel et commercial*, II: 271
sınai ve ticari kamu hizmetleri: *services publics industriels et commerciaux*, I: 657

sınai ve ticari kamu kurumları: *établissements publics industriels et commerciaux*, I: 177
sınıf (memurluk): *corps*, II: 672
sınıflandırma: *classification*, II: 843
sınır tespiti davası: *action en bornage*, II: 859
sınırlı denetim: *contrôle restreint*, I: 922, 967; II: 701
sınırlı olarak sayılmış: *limitativement énuméré*, I: 559
sirkülerler: *circulaires*, I: 717
siyasî nitelik: *caractère politique*, I: 918
siyasî saik: *mobile politique*, I: 646, 980
siyasî sorumluluk: *responsabilité politique*, II: 1009
somut olay işlemleri: *actes d'espèces*, I: 669
somut olayın özellikleri: *circonstances de l'espèce*, II: 328
somut olaylarda: *en l'espèce*, I: 890
somut taşıyan: *support*, I: 1006
son verilmiş faaliyetler: *exercices clos*, I: 1060
sonraki tedbirler: *mesures postérieures*, I: 715
sonsuz kadar: *ad aeternum*, I: 1090
sorumlu tutulma şartları: *conditions d'engagement de la responsabilité*, II: 1275
sorumluluğun işletilmesi şartları: *conditions de mise en oeuvre de la responsabilité*, II: 1275
sorumluluğun ortaya konulmasının şartları: *conditions de mise en jeu de la responsabilité*, II: 1275
sorumluluğun yükletilmesinin genel şartları: *conditions générales d'engagement de la responsabilité*, II: 1275
sorumluluk: *responsabilité*, II: 1009
sorumlulukların birleşmesi ilkesi: *principe du cumul des responsabilités*, II: 1127
sorumlulukların birleşmesi: *cumul des responsabilités*, II: 1124, 1150
sorumluluktan bağımsız serbest bir hareket alanı: *marge d'action libre en franchise de responsabilité*, II: 1087
sorumsuzluk adacıkları: *îlots d'irresponsabilité*, II: 1303
soruşturma daireleri: *chambres d'instruction*, I: 640, 641
soruşturma kurulu: *commission d'enquête*, II: 773

soruşturma: *enquête*, I: 740
 soruşturmacı: *enquêteur*, II: 773
 soruşturmanın yerindeliği: *opportunité des poursuites*, II: 771
 sosyal devlet: *Etat-providence*, I: 118; II: 249
 Sosyal Güvenlik İlk Sandıkları: *Caisses primaires de sécurité sociale*, II: 21
 sosyal güvenlik tazminatlarının inhisarlığı doktrini: *forfait de la pension*, II: 1195
 Sosyal Güvenlik Ulusal Sandıkları (Fransa'da): *Caisses nationales de sécurité sociale*
 sosyal hayatın hassas alanları: *secteurs sensibles de la vie sociale*, I: 583
 sosyal kamu hizmetleri: *services publics sociaux*, II: 278
 sosyal risk: *risque social*, II: 1213
 sosyal yardım: *aide sociale*, II: 1381
 sözleşme dışı sorumluluk: *responsabilité extra-contractuelle*, I: 622; II: 1012
 sözleşme hükümlerinde değişiklik yapılması: *révision du contrat*, II: 189
 sözleşme: *contrat*, II: 2, 71, 907
 sözleşmecisi: *cocontractant*, II: 103
 sözleşmecinin hakları: *droits du cocontractant*, II: 155
 sözleşmecinin kâr ve zararına: *à ses risques et frais du cocontractant*, II: 167
 sözleşmeciyi seçme serbestisi: *liberté du choix du cocontractant*, II: 103
 sözleşmede kararlaştırılan ücretin geri alınmazlığı: *irrévocabilité du prix*, II: 156
 sözleşmeden ayrılabilir işlemler: *actes détachables du contrat*, II: 222
 sözleşme-dışı durum: *situation extra-contractuelle*, II: 186
 sözleşmelerin bağlayıcılığı: *force obligatoire des contrats*, II: 198
 sözleşmeli personel: *agent contractuel*, II: 233 (*agents non titulaires*, II: 234)
 sözleşmenin akdedilmesine ilişkin ayrılabilir işlemler: *actes détachables relatives à la conclusion du contrat*, II: 222
 sözleşmenin bağlayıcılığı: *caractère obligatoire des contrats*, II: 150
 sözleşmenin butlanı: *nullité du contrat*, II: 217
 sözleşmenin değişmezliği ilkesi: *principe d'immutabilité du contrat*, II: 168
 sözleşmenin devri: *cession du contrat*, II: 152

sözleşmenin ekonomik dengesinin altüst olması: *bouleversement de l'économie du contrat*, II: 186, 191
 sözleşmenin feshi: *résiliation du contrat*, II: 167, 217
 sözleşmenin hakimi: *juge du contrat*, II: 214, 225
 sözleşmenin malî dengesi: *équilibre financier du contrat*, II: 157
 sözleşmenin özü: *substance du contrat*, II: 170
 sözleşmenin sarsılması, altüst olması: *bouleversement du contrat*, II: 187
 sözleşmenin uygulanması, icrası: *exécution du contrat*, II: 147
 sözleşmenin uygulanmasına ilişkin ayrılabilir işlemler: *actes détachables relatives à l'exécution du contrat*, II: 228
 sözleşmesel sorumluluk: *responsabilité contractuelle*, I: 622
 sözleşmesel: *contractuel*, II: 6, 145, 641, 655
 sözleşmeyle göreve alınanlar: *recrutement par contrat*, II: 645
 sözleşmeyle görevlendirme: *investiture par contrat*, II: 393, 398
 sözlü karar: *décision verbale*, I: 831
 sözlü sözleşmeler: *contrats verbaux*, II: 144
 spesyalite prensibi (uzmanlık ilkesi, ihtisas ilkesi): *principe de spécialité*, II: 392
 stajyerler: *stagiaires*, I: 1066; II: 646
 statüsel: *statutaire*, I: 65, 686
 statüter görevlendirme: *investiture statutaire*, II: 393
 statüter: *statutaire*, II: 641, 655
 su kamu malı: *domaine public fluvial*, II: 832
 suç: *crime*, II: 298
 suç: *infraction pénale*, II: 748
 suçluların geri verilmesi talepleri: *demandes d'extradition*, I: 640
 suçluların geri verilmesine ilişkin kararlar: *décrets d'extradition*, I: 652
 sun'î kamu malları: *domaine public artificiel*, II: 833, 844, 848, 861
 sübjektif işlemler: *actes subjectifs*, I: 32, 618, 687
 sükût ikrardan gelir: *qui ne dit mot consent*, I: 697
 süre (mühlet): *délai*, I: 805
 süre: *durée*, II: 426
 sürenin dolması: *expiration du délai*, I: 1091

şahsa verilen zararlar: *dommages aux personnes*, II: 1391
 şahsen ifa borcu: *obligation d'exécution personnelle*, II: 152
 şahsî: *personnel*, II: 760
 şans kaybı: *perte d'une chance*, II: 1307
 şart işlem: *acte de condition*, II: 693
 şart işlemler: *actes-condition*, I: 686
 şart, hüküm, *clause*, 147
 şarta bağlı işlemler: *décisions conditionnelles*, I: 1103
 şart-işlem: *acte-condition*, II: 426
 şartlı kararlar: *décisions conditionnelles*, I: 1134
 şartlı salıverme: *libération conditionnelle*, II: 1191
 şartname: *cahier des charges*, II: 6, 71, 146, 401, 425, 427
 şartnameyle donatılmış tek taraflı idarî ruhsat: *autorisation administrative unilatérale assortie de conditions*, II: 6, 8, 99, 395
 şekil bozukluğu: *vice de forme*, I: 848
 şekil sakatlığı: *vice de forme*, I: 842
 şekil serbestisi: *libertés de forme*, I: 829
 şekil: *forme*, I: 828
 şekil ve usûlde paralellik ilkesi: *règle du parallélisme des formes et procédures*, I: 1098
 şekli kriter: *criterium formel*, I: 35, 620
 şemalar: *schémas*, I: 740
 şeref: *honneur*, II: 1283
 şiddet eylemleri: *actes de violence*, II: 1214

---T---

tâbi: *assujetti*, II: 285
 tabii kamu malları: *domaine public naturel*, II: 832, 843, 848, 859
 tabii kamu mallarının sınırlarının çizilmesi: *délimitation du domaine public naturel*, I: 690
 tahdidî: *numerus clausus*, II: 757, 767
 tahkim: *arbitrage*, I: 90, 193; II: 240
 tahsis değişikliği: *changement d'affectation*, II: 850
 tahsis değişikliğiyle dönüşüm: *mutation par changement d'affectation*, II: 856
 tahsis kararı: *décision d'affectation, décision de classement*, II: 845
 tahsis: *affectation*, II: 842
 tahsisten çıkarma kararı: *décision de désaffectation, décision de déclassement*, II: 848

tahvil kuramı: *théorie de conversion*, I: 1041, 1206, 1236
 tahvil: *conversion*, I: 1041
 takdir yetkisi: *compétence discrétionnaire*, II: 172, 358, 377, 382
 takdir yetkisi: *pouvoir d'appréciation*, I: 724, 903, 943, 1160
 takip yargısı: *contentieux des poursuites*, II: 209
 taksit: *acompte*, II: 156
 talep üzerine işbirliği: *collaboration sollicitée*, II: 1209
 tali usûl kuraları: *formalités non substantielles*, I: 889
 tali: *accessoire*, II: 489
 talih: *aléa*, II: 185
 talimatlar: *directives*, I: 724
 tam anlamıyla yok olan işlemler: *actes littéralement inexistant*, I: 1006
 tam bir yargılama yetkisi, yargılama yetkisinin tamlığı: *plénitude de juridiction*, I: 1285
 tam günlü: *à temps complet*, II: 75
 tam ilga: *abrogation totale*, I: 1097
 tam muafiyet, yükümlülüğün bütünüyle ortadan kaldırılması: *exonération totale*, II: 1339
 tam muafiyet: *exonération totale*, II: 1334
 tam tazmin ilkesi: *principe de la réparation intégrale*, II: 1379
 tam tazminat: *indemnisation totale*, II: 191
 tam yargı davası: *recours de plein contentieux*, II: 209, 210
 tam: *exécution intégrale*, II: 154
 tamamıyla lütf işlemleri: *actes de pure faveur*, I: 1104
 tamamıyla maddî hatalar: *erreurs purement matérielles*, I: 850
 tamamıyla maddî sebepler: *causes purement matérielles*, I: 1094
 tamamıyla yorumlayıcı sirkülerler: *circulaires purement interprétatives*, I: 721
 tamamlayıcı: *complémentaire, subsidiaire*, II: 1164, 1243
 tamir edilme: *réparation*, II: 895
 tanıyıcı: *recognitif*, II: 1390
 tanzimî hükümler: *clauses réglementaires*, II: 170, 426
 tanzimî: *réglementaire*, II: 425
 tarafların eşitliği: *égalité des parties*, II: 150
 tarafların hak ve borçları: *droits et obligations des parties*, II: 150

tarafların iradesinden bağımsız bir olay: *fait indépendant de la volonté des parties*, II: 185
 tarafların kanunu: *loi des parties*, II: 148, 168, 198, 238
 tarafların karşılıklı hak ve borçları: *droits et obligations des parties*, II: 151
 tarafsızlık ilkesi: *principe de neutralité*, II: 319
 tarafsızlık: *impartialité*, I: 858
 tarih: *date*, I: 836
 tasdik: *certification*, I: 249
 tasfiye memurları: *mandataires-liquidateurs*, II: 1196
 taşeron: *sous-traitant*, II: 153
 taşıma sözleşmeleri: *marchés de transport*, II: 87, 184
 taşınır kamu malları: *domaine public mobilier*, II: 833
 taşınır mallar: *biens mobiliers*, II: 925
 taşınmaz kamu malları: *domaine public immobilier*, II: 833
 taşınmaz: *immobilier*, II: 924
 taşıyıcı hâmil: *teneur, contenant, support*, I: 829
 taşra idaresi: *administration territoriale*, I: 240
 tavsif nitelendirme: *qualification*, I: 903
 tavsif: *qualification*, II: 9
 tavsiyeler: *recommandations*, I: 325, 735
 tayin edici amaç: *but déterminant*, I: 987
 tazmin edici: *réparatrice*, II: 1304
 tazmin edilebilir zarar: *préjudice indemnisable*, II: 1062
 tazmin hakkı şartları: *conditions du droit à réparation*, II: 1275
 tazminat davası: *action en indemnité*, I: 1076
 tazminat hakkı: *droit à indemnité*, II: 157
 tazminat ödenmesi: *octroi d'indemnités*, II: 217
 tazminat, zarar-ziyan: *dommages-intérêts*, II: 164
 tazminatın miktarını belirtme işi: *chiffrage*, II: 1366
 tazminatların birleşmemesi ilkesi: *principe du non-cumul des indemnisations*, II: 1127
 tazmine elverişsiz mağduriyetler: *dommages insusceptibles de réparation*, II: 1303
 tebliğ, I: *notification*, 830
 tebliğ: *avis*, I: 295, 735

tebliğ: *notification*, I: 1049
 tecride koyma: *mise à l'isolement*, I: 732
 tedbirler: *mesures*, I: 1286
 tedvin edilmiş: *codifié*, I: 63
 tedvin: *codification*, I: 63
 tehlike sorumluluğu: *responsabilité pour danger*, II: 1169
 tehlikeli araçlar: *engins dangereux*, II: 1181
 tehlikeli şeyler: *choses dangereuses*, II: 1172
 tehlikeli yöntemler: *méthodes dangereuses*, II: 1190
 tek yanlı düzenleyici olmayan işlemleri: *acte unilatéral non réglementaire*, I: 661
 tek yanlı idari işlem: *acte administratif unilatéral*, II: 561
 tek yanlı işlemler: *actes unilatéraux*, I: 554
 teklif: *proposition*, I: 707, 855
 teklifin reddi: *refus de proposition*, I: 711
 tek-tarafli geri satın alma: *rachat unilatéral*, II: 440, 441, 442
 tek-tarafli görevlendirme: *investiture unilatérale*, II: 393
 tek-tarafli: *unilatéral*, II: 490
 tek-tarafli: *unilatérale*, I: 66
 tek-yanlı değişiklik yapma yetkisi: *pouvoir de modification unilatérale*, II: 179
 tek-yanlı değişiklik yetkisi: *pouvoir de modification unilatérale*, II: 169, 180
 tek-yanlı düzenleyici işlemler: *actes réglementaires unilatéraux*, II: 232
 tek-yanlı idari işlemler: *actes administratifs unilatéraux*, I: 665; II: 2
 tek-yanlılık özelliği: *caractère unilatéral*, I: 673
 telafi edici tazminatlar: *dommages-intérêts compensatoires*, II: 1419
 tellal: *crieur public*, I: 1047
 tembih: *consigne*, I: 731
 temel faaliyet alanlarıyla az çok ilgili ek faaliyet: *activité connexe de l'activité principale*, I: 560
 temenniler: *voeux*, I: 735
 temerrüde düşürme (ihtar, protesto): *mis en demeure*, II: 163
 temerrüde düşürme: *mises en demeure*, I: 735
 temerrüt (gecikme) faizleri: *intérêts moratoires*, II: 1418
 temlik kararı: *arrêté de cessibilité*, I: 1092
 temsilyet tasarrufu: *acte de gestion*, I: 80
 tenzil-i rütbe: *rétrogradation*, II: 751
 tersine işlem: *acte inverse*, I: 755

tespit edici işlemler: *actes déclaratifs, décisions recognitives*, I: 689
 tespit edici işlemler: *décisions recognitives*, I: 1103, 1129
 teşriî yoldan devir: *transfert par voie législative*, II: 851
 teyit edici işlemler: *actes confirmatifs*, I: 715
 tıbbî faaliyet: *activité médicale*, II: 1087
 tıbbî işlemler: *actes médicaux*, II: 1087
 ticaret kanun ve teamüllerine göre işletilme: *gères conformément aux lois et usages du commerce*, II: 273
 tip işlemler: *actes types*, I: 740
 tip sözleşmeler: *contrats types*, II: 4
 toplanma: *rassemblement*, II: 1214
 toplantı dönemleri: *sessions*, I: 804
 toplantı ve gösteri: *attroupements et rassemblement*, II: 1213
 Toulouse okulu: *école de Toulouse*, I: 75
 tutanaklar: *constations de fait*, I: 705
 tutulmuş adalet sistemi: *système de la justice retenue*, I: 54
 tutulmuş adalet: *justice retenue*, I: 55
 türev düzenleme yetkisi: *pouvoir réglementaire dérivé*, I: 1289
 türev müştak: *dérivé*, I: 1166
 tüzel kişi: *personne morale*, II: 399

---U-Û---

ulusal jandarma: *gendarmérie nationale*, II: 505
 ulusal polis: *police nationale*, II: 505
 uluslararası andlaşmalardan dolayı idarenin sorumluluğu: *responsabilité du fait des conventions internationales*, II: 1270
 uluslararası tahkim: *arbitrage international*, II: 241
 umumî hıfzıssıhha: *salubrité publique*, II: 473
 usûl sakatlığı: *vice de procédure*, I: 856, 875, 889
 usûl sakatlıklarının daha sonradan düzeltilmesi veya örtülmesi: *couverture des vices de procédures*, I: 892
 usûl saptırması: *détournement de procédure idarî kolluk yerine adlî kolluk kullanılması*, II: 484
 usûl saptırması: *détournement de procédure*, I: 989
 usûl: *procédure*, I: 828, 851
 usûlde paralellik ilkesi: *règle du parallélisme des procédures*, I: 877

usûlsüz elkoyma: *emprise irrégulière*, II: 1028
 uyarı, I: uyarma: *avertissement*, 731, 733, 735
 uyarma: *avertissement*, II: 751, 782
 uygulama tedbirleri: *mesures d'application*, I: 1066
 uygulama yönetmelikleri: *règlements d'exécution des lois*, I: 1289
 uygulama: *application*, I: 717
 uygun görüş danışması [uygun görüş üzerine karar verme zorunluluğu: *obligation de décider sur l'avis conforme*, I: 862
 uygun görüş danışması [uygun görüş zorunluluğuna bağlı danışma]: *consultation assortie de l'exigence de l'avis conforme*, I: 862
 uygun görüş muvafık mütalaa: *avis conforme*, I: 301, 862
 uygun illiyet teorisi: *théorie de la causalité adéquate*, II: 1320
 uygun: *adéquate*, II: 580
 uygunluk: *adéquation*, II: 580
 uyum ilkesi: *principe d'adaptation*, II: 304
 uyum: *adaptation*, II: 169, 580, 655
 uyuşmazlıksız yargı: *jurisdiction non contentieuse*, I: 636
 uzlaşma: *accord*, II: 5
 uzlaşma: *transaction*, I: 1085
 uzlaşma: *transaction*, II: 1371
 uzmanlık ilkesi ihtisas ilkesi, I: spesyalite prensibi: *principe de spécialité*, 156, 188, 559, 603
 uzmanlık ilkesi: *principe de spécialité*, II: 392, 941
 uzun süreli kira: *bail emphytéotique*, II: 885
 ücret (ödenti) alma hakkı: *droit à la redevance*, II: 435
 ücret (ödenti): *redevance*, II: 435
 ücret alma hakkı: *droit à la rémunération*, II: 155
 ücret: *redevance*, II: 436
 ücret: *salaires*, II: 744
 ücretli işbirliği: *collaboration rémunérée*, II: 1208
 üçüncü kişiler için ağır ve özel bir risk: *un risque spécial et grave pour les tiers*, II: 1190
 üçüncü kişiler: *tiers*, II: 4
 üçüncü kişinin fiili: *fait du tiers*, II: 1166
 ün: *réputation*, II: 1283

üst makamlara başvuru veya aynı makama başvuru: *recours gracieux* veya *hiérarchique*, I: 1125
 üst makamlara başvuru: *recours hiérarchique*, I: 1055
 üst: *supérieur hiérarchique*, I: 197
 üstün nitelikte bir kamu yararı: *intérêt général prééminent*, II: 1266

---V---
 vali kararı: *arrêté du préfet*, I: 696
 vali: *préfet*, I: 334
 Vali: *préfet*, II: 505
 valinin dava açması, I: valiliğin idarî yargıya başvurması: *déféré préfectoral*, 398
 valinin idare mahkemesine başvurması: *déféré préfectoral*, I: 227
 varlık: *existence*, I: 1053
 vasıta: *moyen*, I: 613
 vekâlet (kamu hizmeti işletilme usûlü): *gérance*, II: 407
 vekâlet sözleşmesi (kamu hizmeti işletilme usûlü): *contrat de gérance*, II: 407
 vekâlet verme, yerine vekil bırakma: *suppléance*, I: 785
 vekâlet verme: *suppléance*, I: 783
 vekalet yoluyla işleten (kamu hizmetini): *gérant*, II: 407
 vekâlet yoluyla işletme (kamu hizmetini): *gestion en gérance*, II: 407
 vekâlet: *intérim*, I: 784
 vekâlet: *mandat*, II: 21
 vekâleten atama: *intérim*, I: 784
 vekil (kamu hizmetini vekâlet yoluyla işleten): *gérant*, II: 407
 vekil: *intérimaire*, I: 784
 vekil: *mandataire*, II: 21
 vergi hukuku: *droit fiscal*, II: 621
 vergi niteliğinde olmayan ödenti: *redevance non fiscale*, II: 902
 vergi: *taxe, impôt*, II: 275, 902
 vergi-benzeri nitelikte aidat: *redevance de nature parafiscale*, II: 276
 vergi-benzeri: *parafiscal*, II: 376, 436
 verilen bir hizmetin karşılığı: *contrepartie d'un service rendu*, II: 275, 902
 verme yetki, verilmiş yetki: *compétence d'attribution*, I: 489, 559, 608, 746, 944, 1158
 vesayet makamı: *autorité de tutelle*, I: 217
 vesayet varsayılmaz: *la tutelle ne se présume point*, I: 211, 467
 vesayet yetkisi: *pouvoir de tutelle*, I: 167

vesayet: *tutelle*, II: 102
 vilayet: *département*, I: 334
 virtüel kamu hizmetleri teorisi: *théorie des services publics virtuelles*, II: 258, 372
 vize: *visa*, I: 53, 837

---Y---
 yabancılar kolluğu: *police des étrangers*, II: 496
 yangınla mücadele: *services de lutte contre l'incendie*, II: 1090
 yansyan zararlar: *préjudices 'par ricochet'*, II: 1292
 yansyan zararlar: *préjudices réfléchis*, II: 1292
 yapay tütün: *tabac factice*, II: 1263
 yapıcı işlemler: *actes constitutifs*, I: 688
 yapıcı: *auteur*, I: 1113
 yapım işlemi: *acte de confection*, I: 249
 yapım sözleşmelerinde, bayındırlık sözleşmeleri: *marchés de travaux publics*, II: 158, 166, 190
 yapma borcu: *obligation de faire*, II: 1315, 1368
 yapma: *édiction*, I: 754
 yararlandırıcı işlemler: *acte conférant un avantage*, I: 691
 yararlanıcı, yararlanan (kamu hizmetlerinden): *usager*, II: 285
 yararlanıcı: *bénéficiaire*, II: 285
 yararsız usûller teorisi: *théorie des formalités inutiles*, I: 888
 zarar-zarar bilançosu denetimi: *contrôle du bilan coût-avantages*, I: 923, 971
 zarar-zarar bilançosu: *bilan coût-avantages*, I: 971
 yardımcılar: *auxiliaires*, II: 646
 yargı faaliyetleri: *activités judiciaires*, II: 1040
 yargı faaliyetlerinden dolayı devletin sorumlusuzluğu ilkesi: *principe de l'irresponsabilité de l'Etat du fait du justice*, II: 1040
 yargı fonksiyonu: *fonction juridictionnelle*, I: 32, 618
 yargı fonksiyonunun idare tarafından gaspı: *usurpation par l'administration de la fonction juridictionnelle*, I: 811
 yargı işlemi: *acte juridictionnel*, I: 32, 618
 yargıç yapısı hukuk: *droit prétorien*, I: 64
 yargılama yetkisi: *compétence de juger*, I: 54

yargısal kuruluş benzeri: *organisme quasi-juridictionnel*, I: 585
 yargısal: *juridictionnel*, I: 585
 yargısallaşma: *juridictionnalisation*, II: 771, 777
 yarı özgürlük ortamına bırakılan mahkûmlar: *détenus en semi-liberté*, II: 1191
 yarı-akdî, yarı-düzenleyici, karma bir işlem: *acte mixte*, II: *mi-réglementaire, mi-contractuel*, 425
 yarı-gizli hukuk: *droit demi-secret*, I: 64
 yarım günlük: *à temps partiel*, II: 75
 yarı-yargısal: *quasi-juridictionnel*, I: 585
 yasaklama, men etme: *interdiction*, II: 563
 yasaklar koymak: *édicter les prescriptions*, II: 249
 yasaklar: *interdiction*, I: 688
 yasal hükûmet: *gouvernement légal*, I: 753
 yasallık karinesi: *présomption de légalité*, I: 678
 yasama faaliyetleri: *activités législatives*, II: 1038
 yasama fonksiyonu: *fonction législative*, I: 32, 36, 618
 yasama işlemi: *acte législatif*, I: 618
 yayın: *publication*, I: 1047, 1050
 yazılı bildirim: *notification*, I: 830
 yazılı şekil: *forme écrite*, I: 830; II: 144
 yedek: *suppléant*, I: 783
 yedeklik: *suppléance*, I: 783
 yer bakımından yetki: *compétence ratione loci*, I: 802
 yer harçları, işgaliye: *droits de place*, II: 405
 yer yönünden adem-i merkeziyet: *décentralisation territoriale*, I: 149
 yer yönünden yerinden yönetim: *décentralisation territoriale*, I: 149, 152
 yer: *territoire*, I: 152
 yerel kamu hizmetleri: *services publics locaux*, II: 355
 yerel koşulların: *circonstances locales*, II: 539
 yerel uzmanlık ilkesi: *principe de spécialité locale*, I: 560
 yerindelik denetimi: *contrôle d'opportunité*, I: 920, 969; II: 358, 378, 580
 yerindelik sorunu: *question d'opportunité*, II: 358, 383
 yerindelik: *opportunité*, I: 123, 204, 229, 951, 1117, 1121
 yerinden yönetim: *décentralisation*, I: 143
 yeterli sarahat: *précision suffisante*, I: 772

yeterli süre: *délai suffisant*, I: 874
 yetki aşımı davası (iptal davası): *recours pour excès de pouvoir*, I: 818
 yetki aşımı: *excès de pouvoir*, I: 818
 yetki birleşmesi: *cumul des compétences*, II: 1356
 yetki devri: *délégation de compétence*, I: 759
 yetki gaspı: *usurpation du pouvoir*, I: 815
 yetki genişliği: *déconcentration*, I: 147
 yetki kanunu: *loi d'habilitation* [Fransa'da], I: 1287
 yetki kuralları: *règles de compétence*, I: 746
 yetki saptırması: *détournement de pouvoir*, I: 978; II: 583
 yetki saptırmasının düşüşü (gerileyişi, I: gerileme dönemi): *déclin du détournement de pouvoir*, 993
 yetki tecavüzü: *empiétement de pouvoir, incompétence*, I: 802, 818
 yetki: *compétence*, I: 203, 745
 yetki: *pouvoir*, II: 161
 yetkilendirme: *habilitation*, II: 101, 393
 yetkilerin paralelliği ilkesi: *règle du parallélisme des compétences*, I: 747, 754, 1113
 yetkilerini kullanma yükümlülüğü: *obligation d'exercer ses compétences*, I: 748
 yetkinin şahsen kullanılması ilkesi: *principe d'exercice personnel de la compétence*, I: 750
 yetkisizlik: *incompétence*, I: 809
 yetkiyi devralan makam: *délégataire*, I: 781
 yetkiyi devreden makam: *délegant*, I: 781
 yetkiyi terk: *dessaisissement de compétence*, I: 780
 yılan avcısı: *chasseur de vipères*, I: 79; II: 399
 yok gibi olan işlemler: *actes quasi inexistantes*, I: 1013
 yok hükmünde: *nulles et de nul effet*, I: 1018
 yokluğun tespiti davası: *recours en déclaration de l'inexistence*, I: 816, 1010, 1019, 1020, 1027
 yokluk benzeri: *quasi inexistance*, I: I: 1013
 yokluk müeyyidesi: *sanction de l'inexistence*, I: 800
 yokluk: *inexistence*, I: 1005, 1053
 yol imtiyazı: *concession de voirie*, II: 907
 yol izinleri: *permissions de voirie*, I: 1103, 1131
 yolun hizaya getirilmesi: *alignement des voies*, I: 990

yorum davası, yargılaması: *contentieux de l'interprétation*, II: 218
 yorum davası: *recours en interprétation*, II: 209
 yorum: *interprétation*, I: 717, 1285
 yorumlayıcı sirkülerler: *circulaires interprétatives*, I: 722
 yönergeler: *directives*, I: 724
 yönetim bilimi: *science administrative*, II: 626
 yüksek görevler: *emplois supérieurs*, II: 697
 yüksek kolluk: *haute police*, I: 921
 yüksek memur: *hauts fonctionnaires*, II: 697
 yüksek siyaset işlemi: *acte de haute politique*, I: 646
 yükümlüler: *requis*, II: 645
 yürürlük, yürürlüğe girme: *entrée en vigueur*, I: 1045; II: 102
 yürürlükten kalkma: *sortie de vigueur*, I: 1096
 yürütme fonksiyonu: *fonction exécutive*, I: 32
 yürütme, ifa, yerine getirme: *exécution*, II: 25
 yürütmeyi durdurma: *sursis à exécution*, I: 681
 ---Z---
 zaman bakımından yetki: *compétence ratione temporis*, I: 803
 zaman bakımından: *ratione temporis* yetkisizlik, I: 1202
 zamanaşımına uğrama: *péremption*, I: 874
 zamanında: *exécution ponctuelle*, II: 154
 zamanından önce kullanılması: *exercice anticipé*, I: 805
 zarar (ziyan, hasar, mağduriyet): *dommage*, II: 1302
 zarar görenin halefi sıfatıyla açılan dava: *action subrogatoire*, II: 1213
 zarar görenin kusuru: *faute de la victime*, II: 1339
 zarar olarak nitelendirilebilme: *pouvoir être qualifiée de préjudice*, II: 1279, 1302
 zarar veren olay: *fait dommageable*, II: 1319
 zarar: *préjudice*, II: 1279, 1302, 1319
 zararı bütünüyle tazmini: *indemnisation intégrale*, II: 181
 zararın kesinliği şartı: *exigence de la certitude du préjudice*, II: 1305
 zararın özelliği: *spécialité du préjudice*, II: 1316
 zararın tamamı: *intégralité du préjudice*, II: 1378

zararına: *à perte*, II: 277
 zaruret hâli: *état de nécessité*, II: 586
 zaruret: *urgence*, I: 871
 zımnen yenileme: *tacite reconduction*, II: 906
 zımni kararlar: *décisions implicites, décisions tacites*, I: 698, 831, 1052
 zımni onama: *approbation tacite*, I: 220
 zımni ret kararı: *décision implicite de rejet*, I: 698
 zımni tahsis: *affectation tacite*, II: 844
 zımni: *implicite*, I: 772, 1097
 zilyetlik davaları: *actions possessoires*, II: 837
 zımni ilga: *abrogation implicite*, I: 1097
 zımni kabul kararı: *décision implicite d'acceptation*, I: 700
 ziyan (zarar): *dommage*, II: 1302
 zor anlaşılır: *hermétique*, I: 64
 zorla çalıştırma: *travail forcé*, II: 709; *réquisition*, II: 1207:
 zorunlu danışma: *consultation facultative*, I: 860
 zorunlu işbirliği: *collaboration obligatoire*, II: 1207, 1209
 zorunlu kesintiler: *prélèvement obligatoire*, I: 576
 zorunlu usuller: *procédures obligatoires*, I: 880
 zorunlu üyelik: *adhésion obligatoire*, I: 89, 174, 575, 602

Kemal Gözler, İdare Hukuku, Bursa, Ekin, 2009, c.II.
www.idare.gen.tr/idarehukuku.htm

© Kemal Gözler. Tüm hakları saklıdır.

Copyright

(c) Kemal Gözler+Türkiye Günlüğü (Cedit Yayınları), 2009. Bu sayfaya izin almadan link verilebilir. Ancak, bu web sayfası, önceden izin almaksızın ne suretle olursa olsun, kopyalanamaz, çoğaltılamaz, tekrar yayınlanamaz, dağıtılamaz, başka internet sitelerine metin olarak konulamaz. İzin için kgozler[at]hotmail.com adresine başvurunuz. 5846 Sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanununun 3 Mart 2004 tarih ve 4630 sayılı kanunun değişik 71 ve 72'nci maddeleri, bir fikir ve sanat eserini herhangi bir yöntemle çoğaltmaları, dağıtılmaları, satılmaları, elinde bulunduran-

ları, paraya çevrilmeksizin, 2 (iki) yıldan 4 (dört) yıla kadar hapis cezası veya 50.000 TL'den 150.000 TL'ye kadar ağır para cezasıyla veya zararın ağırlığı dikkate alınarak bunların her ikisiyle birden cezalandırmaktadır.

Alıntılar (İktibas) Konusunda Açıklamalar

Bu çalışmadan yapılacak alıntılarda (iktibaslarda) 5846 Sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanununun 35'inci maddesinde öngörülen şu şartlara uyulmalıdır: (1) İktibas, bir eserin “*bazı cümle ve fıkralarının*” bir başka esere alınmasıyla sınırlı olmalıdır (m.35/1). (2) İktibas, maksadın haklı göstereceği bir nispet dahilinde ve münderecatını aydınlatmak maksadıyla yapılmalıdır (m.35/3). (3) İktibas, belli olacak şekilde yapılmalıdır (m.35/5) [Bilimsel yazma kurallarına göre, aynen iktibasların tırnak içinde verilmesi ve iktibasın üç satırdan uzun olması durumunda iktibas edilen satırların girintili paragraf olarak dizilmesi gerekmektedir]. (4) İktibas ister aynen, ister mealen olsun, eserin ve eser sahibinin adı belirtilerek iktibasın kaynağı gösterilmelidir (m.35/5). (5) İktibas edilen kısmın alındığı yer belirtilmelidir (m.35/5).

5846 Sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanununun 3 Mart 2004 tarih ve 4630 sayılı kanunla değişik 71'inci maddesinin 4'üncü fıkrası, 35'inci maddeye aykırı olarak “kaynak göstermeyen veya yanlış yahut kifayetsiz veya aldatıcı kaynak” göstererek iktibas yapan kişileri, 2 (iki) yıldan 4 (dört) yıla kadar hapis cezası veya 50.000 TL'den 150.000 TL'ye kadar ağır para cezasıyla veya zararın ağırlığı dikkate alınarak bunların her ikisiyle birden cezalandırmaktadır.

Ayrıca Yargıtay İçtihadı Birleştirme Genel Kurulunun 18 Şubat 1981 tarih ve E.1980/1, K.1981/2 sayılı İçtihadı Birleştirme Kararına göre kararına göre, “iktibas hususunda kullanılan eser sahibinin ve eserin adı belirtilse bile eser sahibi, haksız rekabet hükümlerine dayanarak Borçlar Kanununun 49. maddesindeki koşulların gerçekleşmesi halinde manevi tazminat isteyebilir”.

Editör: [Kemal Gözler](#)

Ana sayfa: www.anayasa.gen.tr

Bu sayfa: